

№ 33.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ

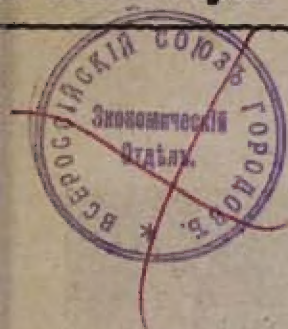
Цѣна 20 к.

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

1 Сентября.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ I^{ый}

1916 г.

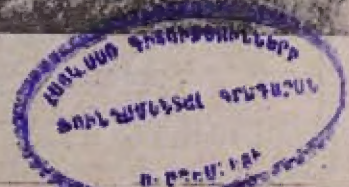


Памятники армянской архитектуры.



Ани „Улица Марра“ съ водопроводомъ.

БИБЛИОТЕКА
Всеросс. Союзъ Городовъ



МОСКВА.

2329.

Врангелъ

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1916 годъ
на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ, посвященный
вопросамъ армянской жизни

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

== I-ый ГОДЪ ИЗДАНІЯ ==

Издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ.

При ближайшемъ участіи А. Н. Джигелогова.

Великая европейская война еще разъ обратила вниманіе всего міра на армянскій народъ, который теперь гибнетъ въ Турціи за свое стремленіе къ европейской цивилизаціи и за свою преданность державамъ согласія. Небывалый доселѣ интересъ къ судьбамъ армянъ, къ ихъ безконечнымъ страданіямъ, наблюдается въ Англіи, во Франціи, въ С. Штатахъ, въ Швейцаріи, а также у насъ—въ Россіи.

Но широкіе слои русскаго общества и до сихъ поръ мало знакомы съ армянами, съ ихъ прошлымъ, съ ихъ культурой, и нѣтъ въ Россіи ни одного органа на русскомъ языкѣ, посвященнаго исключительно всестороннему освѣщенію армянской общественно-національной жизни, отраженію нуждъ и потребностей армянъ.

Идя навстрѣчу этой неотложной потребности, неоднократно подчеркиваемой армянской прессой на Кавказѣ и многими общественными организаціями въ Россіи, группа московскихъ армянъ приступила къ изданію въ Москвѣ еженедѣльнаго журнала подъ названіемъ „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“.

Въ журналѣ принимаютъ участіе: Айсаркисовъ М. П., А-До, чл. Гос. Думы Аджемовъ М. С., Алавердянъ М. Я., проф. Арабажинъ К. И., Аракелянъ А. Б., Ахумовъ Н. М., Бабовъ А. С., Бальмонтъ К. Д., кн. Барятинскій В. В., Берберьянъ М., Брюсовъ В. Я., акад. Бунинъ И. А., Бунинъ Ю. А., Варандянъ Мих., Ведрисели Д.; Вермишевъ Х. А., Верховскій Ю., акад. Веселовскій А. Н., Веселовскій Ю. А., Врацянъ С., проф. Гамбаровъ Ю. С., Гнуни И., Гордлевскій В. А., Городецкий С., проф. Гредескулъ Н. А., Джабаръ М. А., кн. Долгоруковъ П. Д., Иоаннисянъ Т. Н., Ивановъ Вяч. И., Кара-Мурза П. М., Кара-Мурза С. Г., Карамянъ Н. Р., проф. Кизеветтеръ А. А., Кокошкинъ О. О., проф. Котляревскій С. А., Кушлю Ал., Ледницкій А. Р., Лео, Микаэлянъ К., Чл. Гос. Думы Милуковъ П. Н., Назарьянъ Т. Я., прив. доц. Нерсесовъ А. Н., проф. Новгородцевъ П. И., Огановскій Н. П., Чл. Гос. Думы Пападжановъ М. И., Папазянъ В., Пираловъ А. С., Пономаревъ К. М., Чл. Гос. Думы Родичевъ Ф. И., Сакулинъ П. Н., Семеновъ Е. П., Сибирскій Ф., Сологубъ О. К., Старцевъ Гр., прив.-доц. Тотоміанцъ В. О., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ Ов., Тыркова А. И., Ханазатъ Р., Цатуріанъ А. И., Чалхушьянъ Г. Х., Чубаръ Геворгъ, Шагинянъ М., кн. Шаховской Д. И., Чл. Гос. Думы Шингаревъ А. И., Чл. Гос. Думы Щепкинъ Н. Н., Яблоновскій С., и др.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: На 6 мѣс. 4 р. — к. На 3 мѣс. 2 р. 50 к.
" 5 " 3 р. 50 к. " 2 " 2 р. 25 к.
" 4 " 3 р. — к. " " р. 25 к.

ВЪ РОССІИ: На весь 1916 г. за искл. №№ 1, 3, 4, 5, 6—6 р.
За границу—адвос. Цѣна отдѣльнаго номера—20 коп.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЕ ЗА ОДИНЪ РАЗЪ:

Страница и части ея:	$\frac{1}{1}$ стр.	$\frac{1}{2}$ стр.	$\frac{1}{4}$ стр.	$\frac{1}{8}$ стр.	$\frac{1}{16}$ стр.
а) обложка 2-я и 4-я стр.	75 руб.	40 руб.	25 руб.	15 руб.	10 руб.
б) позади тек. и 3-я стр. обл.	50 руб.	30 руб.	18 руб.	10 руб.	6 руб.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ РЕДАКЦИИ И КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

== АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ ==

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.

АРМЯНСКИЙ ВЪСТНИКЪ

СОДЕРЖАНИЕ № 33.

- | | | |
|---|--|------------------------------|
| 1) Земельный вопросъ въ Турецкой Арменіи. | 5) Ани. П. М. | 10) Война съ Турціей. |
| 2) Наслѣдіе Турціи и проливы.
Сюникъ. | 6) То было ночью. Разсказъ Л. Григорянца. Пер. Ар. Оганесянца. | 11) Армяне и война. |
| 3) Очерки исторіи армянской литературы. В. Папаянъ. | 7) Кража. Разсказъ Ст. Зорьяна. Пер. А. | 12) Возстановленіе Арменіи. |
| 4) Дѣти. Гр. Чалхушьянъ. | 8) Изъ А. Исаакяна. Стих. Пер. С. Пирвердіева. | 13) Бѣженцы. |
| | 9) Стих. К. Степаньяна. | 14) Обзоръ печати. |
| | | 15) Хроника армянской жизни. |

Москва, 11-го септября.

Кто хоть сколько нибудь интересовался новѣйшей исторіей турецкихъ армянъ, тотъ знаетъ, какими средствами турки, и въ особенности курдскіе беки, захватывали земли у армянъ.

При Абдуль-Гамидѣ безправные армяне не смѣли протестовать противъ захватовъ, и лишь послѣ объявленія оттоманской конституціи 1908 г. въ Турціи сдѣлалось возможно обсуждать вопросъ о земляхъ, насильственно отнятыхъ у армянъ. Онъ неоднократно обсуждался въ армянской и турецкой прессѣ, въ турецкомъ парламентѣ и въ различныхъ правительственныхъ и административныхъ органахъ Турецкой имперіи.

Вопросъ былъ еще въ стадіи разработки, когда началось обсужденіе армянскихъ реформъ въ Турціи въ 1914 году, а затѣмъ армяне такъ и не успѣли возстановить юридическіе титулы на отнятыя у нихъ земли: вспыхнула настоящая всемірная война.

Теперь, когда большая часть Турецкой Арменіи занята нашими войсками, земельный вопросъ турецкихъ армянъ вновь всплываетъ наружу, но уже въ другой формѣ.

Деревни, расположенныя въ районѣ военныхъ дѣйствій, опустѣли: одинаково армянскія и курдскія. Армяне либо перебиты, либо высланы въ Месопотамію, либо бѣжали въ

Россію. Курды эвакуированы во внутреннія области. Земли опустѣли. Кому онѣ принадлежать? Точно рѣшить этотъ вопросъ сейчасъ невозможно. Документы утрачены, — на время или навсегда, покажетъ будущее. Нужно найти бытовое справедливое рѣшеніе. Казалось бы, это нетрудно. Но административная мудрость кавказскихъ властей нашла такое рѣшеніе, которое способно только внести путаницу въ дѣло.

Извѣстный нашимъ читателямъ циркуляръ генерала Янушкевича пребууетъ отъ уцѣлѣвшихъ турецкихъ армянъ документальныхъ данныхъ для установленія правъ собственности на земли.

Несомнѣнно, циркуляръ является результатомъ какого-то недоразумѣнія, чтобъ не сказать больше. И тѣмъ скорѣе онъ будетъ «разъясненъ», тѣмъ легче будетъ сгладить ту боль, которую онъ причинилъ всѣмъ армянамъ, независимо отъ того, турецкіе они подданные или русскіе, собираются возвращаться въ Ванъ и Эрзерумъ или нѣтъ.

Странно требовать отъ людей, которые сами какимъ-то чудомъ случайно уцѣлѣли, чтобы они сохранили документы, устанавливающие право собственности. А если документы исчезли? Не обращаться же имъ къ турецкому правительству за дубликатами для предъявленія ихъ мѣстной администраціи.

А если собственниками нынѣ являются

малолѣтніе сироты, которые потеряли своих родителей вмѣстѣ съ документами? —

Какъ имъ быть?

Курды и турки могутъ по окончаніи войны легко сфабриковать въ турецкихъ канцеляріяхъ требуемые документы. И они уже явятся во всеоружіи титуловъ. Пусть проверяютъ потомъ ихъ подлинность русскія военныя власти. Армяне лишены этой возможности по причинѣ, которая, казалось бы, должна быть ясна и генералу Янушкевичу.

Развѣ цѣлью циркуляра является желаніе лишить турецкихъ армянъ послѣ столькихъ испытаний, ими перенесенныхъ, еще и послѣдняго ихъ достоинства?..

Мы увѣрены, что нѣтъ!

А если это такъ, то необходимо теперь же дать иное направленіе столь несвоевременно поднятому генераломъ Янушкевичемъ болгарскому вопросу о титулахъ турецкихъ армянъ на владѣніе землею.

Мы также, какъ и органъ турецкихъ армянъ «Ванъ-Тоспъ», убѣждены, что русское государство не допуститъ, чтобы турецкіе армяне послѣ столькихъ жертвъ, ими принесенныхъ, подвергались еще новымъ лишениямъ.

Мы думаемъ, что тѣ жертвы, которыя они принесли за время войны, даютъ имъ право на компенсаціи.

Въ другомъ мѣстѣ на страницахъ нашего журнала мы говорили о томъ, какія компенсаціи политическаго характера надѣются получить армяне отъ Россіи и ея союзниковъ.

И если право на политическія компенсаціи можетъ быть оспариваемо съ точки зрѣнія нездоровата имперіализма и съ точки зрѣнія плохо понятныхъ національных интересовъ Россіи,—то право армянъ на возстановленіе ихъ частныхъ юридическихъ титуловъ, кажется, элементарно ясно, и не можетъ вызвать возраженія.

Политика генерала Янушкевича—просто плохая политика. Она плоха не столько потому, что обездоливаетъ трижды и четырежды обездоленныхъ: съ политикой это бываетъ нерѣдко. Она плоха потому, что у нея нѣтъ никакой видимой цѣли.

Она раздражаетъ, она приводитъ въ отчаяніе цѣлую націю. И неизвѣстно, во имя чего это дѣлается. Неизвѣстно, кто отъ этого выигрываетъ.

Пора, поэтому, совсѣмъ пора, покончить съ этими несчастными экспериментами.

НАСЛѢДІЕ ТУРЦІИ И ПРОЛИВЫ.

Турція была почти всегда главной виновницей европейскихъ войнъ на Ближнемъ Востоцѣ, и дипломатин державъ согласія придется поэтому искать такую форму рѣшенія восточнаго вопроса, чтобы онъ рано или поздно не сталъ опять причиною или поводомъ нарушенія европейскаго мира. Желательно ли, можетъ ли быть допущено дальнѣйшее существованіе Турціи, какъ независимой суверенной державы? При рѣшеніи этого вопроса должны быть приняты во вниманіе интересы европейскаго мира и цивилизаціи, свободы и культурнаго развитія населяющихъ Турцію жизнеспособныхъ народностей и высшіе государственные интересы союжныхъ державъ. Каково будетъ рѣшеніе?

Въ исторіи пятистѣкового господства османлизовъ въ Европѣ, Азій и Африкѣ нѣтъ ни одной страны, на которой не были бы начертаны акты кровавыхъ насилій, варварскаго угнетенія. Тамъ нѣтъ ни одной свѣтлой главы, которая могла бы оправдать дальнѣйшее существованіе этой организованной угрозы культурѣ.

Подвластные османлисамъ народы никогда не могли дышать свободно въ смертоносномъ кошмарѣ, висѣвшемъ надъ царствомъ атакана отъ Альпійскихъ горъ до Персидскаго залива, отъ Кавказскихъ высотъ до долины Нила. Мрачныя развалины, разбросанныя теперь по всей Турціи,—развѣ не говорятъ онѣ о томъ, что самая обычная, больше того, единственная гениальная

способность турокъ—это разрушеніе. Всѣ перевороты и революціи, имѣвшіе мѣсто въ Оттоманской имперіи, всѣ реформы, всѣ социальныя политическія и гражданскія преобразованія преслѣдовали лишь одну цѣль,—спасать разлагающуюся имперію османлизовъ отъ окончательной гибели. Печальная и кровавая исторія Турціи сама даетъ отвѣтъ на вопросъ,—можетъ ли быть терпимостью для культурнаго человечества оттоманское государство. Нѣтъ. Интересы европейскаго мира и цивилизаціи, свободы и прогресса, права и справедливости повелительно требуютъ ликвидаціи Турціи. Она существовала послѣднее столѣтіе только благодаря антагонизму европейскіхъ великихъ державъ и планымъ образомъ соперничеству Англіи и Россіи.

Ликвидация Турецкой имперіи будетъ неизбежнымъ послѣдствіемъ процесса ея же историческаго развитія. Имперія османлизовъ должна умереть также, какъ умерла Византія, Вавилонъ, Ассирія. Смерть ея есть исторически необходимое условіе для возрожденія замученнаго, гордаго своей прошлой пышной культурой и великой славой, но униженнаго и разгромленнаго турками Востока.

Какая богиня права и справедливости можетъ мириться съ дальнѣйшимъ существованіемъ Турціи, какая мораль можетъ требовать пощадъ этой гдѣри, охранительницѣ совѣсти народовъ?

Лишение Турціи политическаго существованія лишь оградитъ мирное и нормальное развитіе Востока. Оно дастъ удовлетвореніе возмущенной совѣсти челоѣчества и требованіямъ высшаго правосудія.

Независимая турецкая держава въ XIX вѣкѣ нужна была, главнымъ образомъ, Англіи, заботливо охранявшей ея цѣлость и неприкосновенность противъ Россіи. Но существованіе ея теперь нужно лишь Германіи и Австріи. Теперь Турціи—форпостъ германизма въ Передней Азіи, авангардъ итальейской имперіи на Ближнемъ Востоку противъ Россіи, Англіи и Франціи.

Если при окончательномъ рѣшеніи восточнаго вопроса османлысты будутъ вычеркнуты изъ списка народовъ, имѣющихъ политическое существованіе, тогда передъ державами согласія станетъ во весь ростъ вопросъ объ устройствѣ турецкаго наслѣдія. Этотъ вопросъ надлежитъ рѣшать согласно интересамъ союзныхъ державъ, согласно національнымъ интересамъ населяющихъ турецкую территорію народовъ, главнымъ образомъ, армянъ, сирійцевъ и арабовъ. Это тѣ именно народы, которые вели всегда и ведутъ до сихъ поръ борьбу за свободу и право самоопредѣленія противъ турецкой тирани. Они имѣютъ славу исторію. Они льютъ кровь въ настоящее время. Они надѣются на свѣтлое будущее. Великія державы считаютъ ихъ своими маленькими союзниками.

Между многими государственными задачами, выдвинутыми историческимъ ходомъ переживаемыхъ событій въ данномъ политическомъ моментѣ, самой главной, съ точки зрѣнія Россіи, является вопросъ о проливахъ. И экономически, и политически, и стратегически, и морально онъ имѣетъ огромное значеніе. Отъ того или иного рѣшенія этого вопроса зависитъ ростъ экономической силы Россіи, степень ея политическаго вліянія на Востокѣ и безопасность всей юго-восточной границы имперіи. Свободный выходъ въ Средиземное море; бывший завѣтной мечтой въ Россіи во все время ея государственнаго развитія, уже съ давнихъ поръ сталъ естественной необходимостью. Этотъ лозунгъ никогда еще не пользовался такой популярностью; не волновалъ государственныхъ людей и политическихъ дѣятелей, какъ теперь. И это понятно. Будь проливы въ нашихъ рукахъ, военныя дѣйствія давно приняла бы иной для насъ оборотъ. Россія, которая приняла на себя самые тяжелые удары вразѣдныхъ державъ, которая ведетъ войну на фронтѣ, равнаго которому не знаетъ исторія, имѣетъ полное нравственное право настаивать передъ союзными державами на такомъ рѣшеніи вопроса о проливахъ, которое отвѣчаетъ высшимъ ея государственнымъ интересамъ.

Можетъ ли господство Россіи надъ проливами стать въ близкомъ или далекомъ будущемъ факторомъ военной или политической опасности африканскимъ владѣніямъ союзныхъ державъ—Египту, Триполи, Тунису, Алжиру, Марокко, или Средиземнымъ островамъ—Кипру, Мальтѣ, Кор-

сикѣ, Родосу? Отвѣтъ на этотъ вопросъ можетъ быть только одинъ и категорическій, — нѣтъ. Если даже предположить, что при господствѣ надъ проливами будущему поколѣнію или какому-нибудь одержимому авантюризмомъ государственному дѣятелю придетъ въ голову выдвинуть мысль совершить военную прогулку на острова или берега Средиземнаго моря. При всемъ могуществѣ Россіи эта затѣя будетъ обречена на неудачу: ей будутъ противоѣствовать много могущественныхъ объединенныхъ интересовъ.

Исторія Россіи не даетъ ни одного конкретнаго факта, показывающаго, что Россія когда-нибудь серьезно задавалась фантастическими мечтами о покореніи Индіи, Индо-Китаю, Египта или Алжира, или, что когда-нибудь она серьезно думала, подобно Германіи, о мировой гегемоніи. Изъ мировой великой войны Россія завершаетъ полный циклъ своего историческаго развитія. Послѣ войны передъ ней станутъ во всей неотложности великія внутреннія задачи: широкія реформы во всехъ отрасляхъ государственной жизни.

Между тѣмъ, оставленіе проливовъ за Турціей или за какой-либо иной державой, великой или малой, останется факторомъ, угрожающимъ государственнымъ жизненнымъ интересамъ Россіи. Вчерашніе друзья могутъ быть завтра врагами. Никакой государственный мужъ не можетъ на вѣчныя времена застраховать русское государство отъ нападенія, никакой мудрый дипломатъ не можетъ гарантировать Россіи вѣчную дружбу съ той или другой державой, вѣчный союзъ съ тѣмъ или другимъ народомъ. А господство надъ проливами имѣетъ для Россіи исключительно оборонительное значеніе въ военномъ отношеніи, а для другой великой державы оно неизменно должно имѣть значеніе наступательной базы противъ Россіи.

Вотъ почему ключи отъ дверей изъ Чернаго моря въ Средиземное и изъ Средиземнаго въ Черное должны храниться въ Россіи. Это—единственная реальная гарантія ея государственной безопасности, залогъ ея экономическаго преуспѣянія.

Высшій правительственный органъ, которому врученъ долгъ охраны государственныхъ интересовъ въ области внѣшней политики Россіи, и который отвѣственъ передъ всей Россіей и передъ судомъ исторіи, долженъ въ этомъ вопросѣ держаться твердаго и рѣшительнаго курса. Никакіе изгибы, никакіе компромиссы здѣсь не допустимы. Никакія компенсаціи не могутъ оправдать здѣсь уступку.

Судьба же Константинополя и прилегающихъ къ обоимъ берегамъ Босфора, Мармары и Дарданела,—районовъ въ широкомъ или тѣсномъ смыслѣ,—неразрывно связана съ вопросомъ о проливахъ. Политическимъ полноправнымъ хозяиномъ или сувереномъ этихъ земель будетъ та держава, въ карманѣ которой будутъ находиться ключи отъ Босфора и Дарданела.

Сюнинъ.

Очерки исторіи армянской литературы *).

(Продолженіе).

III.

Послѣ Мхитара Гоша, древняя армянская литература не имѣетъ болѣе ученыхъ писателей; автописцы же мѣлчаютъ и убавляются **). Въ автописяхъ и религиозныхъ сочиненіяхъ армянская мысль находить мало пищи; является новая, живая народная литература, настоящая поэтическая литература, которая выражается въ пѣсняхъ.

Въ средніе вѣка, начиная съ XII—XIII ст. въ армянской литературѣ являются множество поетовъ, между которыми были духовныя лица и также каѳалы армянскій.

Но, прежде чѣмъ говорить объ этихъ писателяхъ, не будетъ лишнимъ упомянуть о баснописцахъ, о которыхъ имѣется подробное изслѣдованіе на русскомъ языкѣ нѣмецкаго профессора Марра («Притчи Вардана»).

Что у армянъ даже въ языческіе вѣка были мифы, аллегорическія сказанія, выраженія и басни, объ этомъ имѣются данныя въ народномъ устномъ преданіи и дошедшихъ до насъ отрывкахъ въ древней литературѣ.

Армяне, какъ и другіе восточные народы, также любили сказанія, сказки, остроумныя изреченія и, въ особенности, притчи.

Разговоръ притчами былъ и есть любимый способъ этого народа и по днесь. Злобы дней и исключительные случаи разсказывались въ видѣ притчи до такой степени вошли въ обычай, что такой каѳалка въ Нерсѣсѣ излагалъ рѣшима подобнымъ образомъ писать загадки.

Вообще восточная литература богата притчами, и если въ дошедшей до насъ армянской литературѣ едва встрѣчаются свѣтлые писатели, то причина та, что народъ остался скованнымъ только религиозно-схоластическимъ настроеніемъ въ теченіе многихъ вѣковъ.

Армянская литература, какъ сказано выше, находилась почти исключительно въ рукахъ духовенства и была посвящена религиознымъ вопросамъ и метафизическимъ предметамъ. Оно, т.-е. духовенство, не только интересовалось народными вопросами, но пренебрегало, даже преслѣдовало творенія народной мысли, считая ихъ языческими, безразличными и проч.

Вамбѣ этого духовенства старалось одѣлать популярными церковныя и религиозныя стихотворенія, метафизику и пр.

Но это насильственное демократизированіе имѣло успѣхъ только въ тѣсномъ кругу—въ школахъ, находящихся подъ непосредственнымъ руководствомъ

духовенства, но народъ явно или скрыто продолжалъ передавать свое творчество изъ устъ въ уста.

Въ концѣ концовъ духовенство, будучи побужденнымъ, принуждено было принорочиться подѣлуясь народный и проповѣдывать мораль по устнымъ притчамъ народа.

Такимъ образомъ, некои Мхитаръ Гошъ и Варданъ собирали и записывали изъ устъ народа басни и старались каждую басню морализировать, давая имъ моральное, иногда чересчуръ напыльное, даже смѣшное, религиозное значеніе. Эти сборники басенъ въ старину были извѣстны подѣ заглавіемъ «Книга лисницъ», и сами басни долгое время служили матеріаломъ для религиозной морали народа.

О средневѣковомъ армянскомъ разворѣ анекдотовъ и баснями, желающимъ подробнѣе ознакомиться, предлагаемъ великодушный трудъ профессора Марра подѣ заглавіемъ «Притчи Вардана».

IV.

Въ тѣ отдаленные языческіе вѣка, когда еще косметическимъ одностороннимъ требованіемъ и моралью религіи не успѣла слѣть въ общую форму поэтъ армянской мысли, когда свободныя чувства народа возмущать воплощенныхъ божествъ выражались звуками лиры и арфы, въ сюжетномъ поэзіи были храбрость, любовь и веселіе—въ тѣ отдаленные вѣка не умолкали ни пѣсни, ни пѣнцы.

Но эти героическіе вѣка проходятъ со своимъ героическимъ міромъ, политическая жизнь Арменіи постепенно помрачается отъ неволи, сосѣдніе государства стараются поглотить эту плодотворную страну, христіанство своимъ суровою моралью и опредѣленными косметическими требованіями обуздываетъ и подготавливаетъ народъ армянскій для царства небеснаго,—и вотъ одни за другими умолкаютъ арфа и лира, перестаютъ раздаваться пѣсни любви и веселія, и на все спускается тяжелая, мрачная давящая репрессія, которая, затѣмъ, не дозволяетъ ни смѣлого скачка, ни проститивности.

И улыбающіяся лица помрачаются, вѣрные зубы бросаются въ сторону, улыбки прекращаются, крылья Пегаса безопасно ломаются и его самого обращаютъ въ вѣчное животное для опредѣленной тенденціи и опредѣленной морали.

Затѣмъ серьезные поэты, вмѣсто героевъ, восхваляютъ какихъ-то фанатичныхъ «мучениковъ», которые съ воодушевленіемъ, безъ борьбы, клали свои головы подѣ плахи ради какой-то непостижимой идеи.

II. въ самомъ дѣлѣ, начиная съ IV по XII ст. и еще въ болѣе отдаленные вѣка, армянская поэзія,

*) См. «Армянск. Вѣстн». № 31, 32.

**) Въ армянской литературѣ до XVIII ст. приблизительно считаются отъ 400—500 историческихъ, религиозныхъ сочиненій.

что дошла до насъ, не воспроняла ни одну пѣснь, посвященную любви, храбрости или веселью, тогда какъ сотни подобныхъ пѣсней сложились въ честь христіанскихъ мучениковъ, борившихся ради церкви и для царствія небеснаго ради мечтающихъ «святыхъ».

Такъ возникли церковныя гимны, мелодіи, мелодіи, псалмы, гимны, псалмы, псалмы.

Армянскіе писатели въ теченіе многихъ вѣковъ непрерывно писали эти гимны и мелодіи и воспедали защитниковъ церкви и канонизированныхъ особъ на много лѣтъ, обоготворяли камихъ-то отшельниковъ, спиталихъ одною травой.

И всю поэтическую силу употребляли къ ихъ воспеванію, только къ ихъ расхваливанію и безсмертію ихъ.

По изобрѣтеніи въ V ст. армянскаго алфавита духовная поэзія начинаетъ дѣлать необыкновенный успѣхъ; гимнами (шараканами) и духовными мелодіями наполняютъ армянскую литературу. Саахъ и Мосроби вмѣстѣ съ изобрѣтеніемъ алфавита и перевода священныхъ книгъ, послѣдовательно вкладываютъ въ армянскую литературу въ честь Страстной субботы массу другихъ гимновъ, въ которыхъ воспѣваются грѣхонпаденіе Адама, предательство Іуды, кротость и величавость Іисуса, которыми падшее человечество приглашается обратиться къ Создателю, каются въ безчисленныхъ грѣхахъ и только искать небесное утѣшеніе.

Затѣмъ, писатели V и слѣдующихъ вѣковъ другъ съ другомъ конкурируютъ въ писаніи гимновъ и мелодій. Моисей Хоренскій и Ісаниъ Мандакуніи безжалостно воспѣваютъ и праздничные дни, и память святыхъ. М. Хоренскій въ честь Рождества Христова, Срѣтенія Господня и Воскресенія пишетъ множество другихъ гимновъ, а Мандакуніи свое перо посвящаютъ св. Антонію, царямъ, пророку Давиду и другимъ, которыхъ онъ прославляетъ съ большимъ воодушевленіемъ, доходящимъ до экстаза. Настаетъ VII ст. Повторяется то же самое. Армянскою литературою духовенство совершенно завладѣло, ничего народнаго не видно. Опять повторяются духовныя гимны и пѣнопѣнія и на этотъ разъ чересчуръ много, но очень мало талантливо сочиненныхъ, потому что надвигаются такіа политическія негоды, которыя угрожаютъ уничтожить до основанія самую церковь христіанскую.

Въ послѣдующіе вѣка армянская поэзія, — будь она духовнаго содержанія, теряетъ свой возвышенный слогъ и языкъ, свой высокопарный духъ.

Затѣмъ армянская литература имѣетъ самыхъ бездарныхъ представителей въ поэзіи. Исключая Нерсеса Благodatнаго, чуждые гимны и пѣсни котораго возвышены какъ слогомъ, такъ и языкомъ.

Съ VI ст. народъ постепенно начинаетъ охлаждать къ своему духовенству. Это охлажденіе исподволь усиливается и черезъ нѣсколько столѣтій принимаетъ диаметрально противоположное направленіе. Народъ развивается, прогрессируетъ, совершенствуется, искажаетъ или извращаетъ свой языкъ, характеръ и стремленіе, но духовенство неподвижно и упрямо остается на одной точкѣ и тогда только приходитъ въ сознаніе, когда кругомъ себя видитъ одно запустѣніе.

Эта обособленность народа отъ духовенства и отъ руководимой имъ литературы, создаетъ народную, живую литературу, въ которой прежде всего проявляется поэтическое творчество. И если политическія обстоятельства не были бы убійственны для развитія армянскаго народа, можетъ быть возобновились бы древній, языческихъ вѣковъ, живой духъ.

Послѣ пѣсней гусановъ въ древней армянской литературѣ до VII ст. не замѣтно появленія какого-либо поэтическаго произведенія, которое было бы свободно отъ религіознаго отпечатка, имѣло бы народный характеръ, и было бы націю любимымъ герой или прославленный мужъ.

О радости, любви и иныхъ пѣсняхъ не могло быть даже никакой рѣчи.

Только въ VII ст. мы встрѣчаемъ одну пѣсню на народномъ нарѣчьи, авторъ которой былъ гусанъ, содержаніе которой составляетъ любимый народный герой, предательски убитый Агванскій князь Джеванимъ.

Имя этого автора — Давтакъ.

Затѣмъ, до XI ст. не видно ни одного произведенія поэтическаго содержанія на народномъ нарѣчьи, когда появляются сочиненія Григорія Магистра, изъ которыхъ самый замѣчательный — религіознаго содержанія. Въ такомъ же родѣ и стихотворенія Нерсеса Благodatнаго, изъ которыхъ воля объ Едессѣ можетъ считаться исключеніемъ.

Въ самомъ дѣлѣ, съ XIV ст. въ армянской литературѣ появляются сочиненія изъ народной жизни, — и то на простомъ вулгарномъ нарѣчьи.

Проповѣдники начинаютъ сочинять басни, каюликосъ для забавы народа выдумываетъ загадки, иной оплакиваетъ смерть коронованныхъ особъ въ пѣсню на чужбинѣ, третій — восхваляетъ народнаго любимца — каюликоса на народномъ нарѣчьи и, наконецъ, что достойно вниманія, включаютъ въ литературу, и въ ней первенствующими являются писатели на народномъ нарѣчьи.

Все-таки духовныя писатели не сошли со сцены писательской; они болѣе не пишутъ о мистическихъ и схоластическихъ предметахъ, даже стараются не говорить непонятнымъ языкомъ и изображать изъ себя непонятнаго ученаго.

Нѣтъ, теперь они поютъ другія пѣсни.

«Дѣлажи и пѣнцы, во время пѣнія благовѣсти Рождества Христова, вмѣсто религіознаго, они заняты жизненнымъ вопросомъ; они посредствомъ пѣнія ведутъ повседневную борьбу съ жадною старухой и ея невѣстой. Ованесъ епископъ пѣсню на чужбинѣ описываетъ отечественныхъ птицъ. Давидъ Салмадорскій не находитъ словъ, чтобы изобразить разнообразіе отечественныхъ цвѣтовъ; Лазаръ въ восторгѣ отъ очей своей возлюбленной; Минасъ Токатскій въ Львовѣ въ 1663 г. съ тоскою восхваляетъ нашу своего отечества. Аракезъ восхваляетъ свой платокъ, иной жалуется на свои зубы, другой — на мухъ... поднимаютъ на смѣхъ, осмѣиваютъ необщезнаемаго медвѣдя, жаднаго воина, хитрую лису, конечно, иносказательно, бичуя людей. И такъ, вмѣсто царствія небеснаго, загробной жизни, мистической любви, обращенной къ Спасителю, писатели и составители пѣсней воодушевляются — весною, со-

ловьемъ, любовью и красотою, удовольствіемъ и жизнью¹⁾).

Въ XV и XVI столѣтіяхъ, армянская литература продолжаетъ идти по двумъ направленіямъ. Одна часть продолжаетъ быть монополіею духовенства, рассказываетъ и поетъ о загробной жизни, молитъ и проповѣдуетъ и сочиняетъ гимны и мелодіи; другая же часть, «избавившись отъ оковъ», своею младенческою жванію и своимъ наивнымъ и простымъ лепетаніемъ весело щебечетъ, воспѣваетъ любовь, радость, вино, красоту, весну, и лунную ночь.

И это новорожденное дѣтище постепенно растетъ, быстро мукаетъ и въ концѣ концовъ вырастаетъ для совершеннаго игнанія съ попріахъ одѣтаго въ рубище угрюмаго молящагося, который нѣсколько десятковъ вѣковъ сковалъ армянскую мысль, нѣсколько десятковъ вѣковъ убилъ всякую жизнь, всякую бодрость духа.

Между поэтами средне-вѣковаго періода наибольшую извѣстностью пользуется Кучакъ Нахачетъ, оригинальный пѣвецъ любви, который, по справедливости, можетъ считаться армянскимъ Гейне.

Его малѣйшіе пѣсни, которые только недавно были собраны изъ разныхъ рукописей благодаря стараніямъ П. Аршака Чобаніана и изданы имъ въ одномъ томѣ, были переведены на французскій и русскій языки. По примѣру Омара Хайяма (знаменитый арабскій поэтъ) этотъ армянскій пѣвецъ XV вѣка писалъ съ особенно граціозною формою и тѣмъ пламеннымъ, теплымъ темпераментомъ, что только дитя Востока можетъ имѣть въ любви.

Вотъ что пишетъ о Кучакѣ французскій критикъ Габріель Муре:

«Съ великимъ удовольствіемъ вы можете слушать пѣсни Кучака, исполненные глубокой гармоніи, свѣжихъ образовъ, проникнутыя такимъ чувствомъ природы, которая дѣйствительно въ этомъ отношеніи неуметельна... «Въ изображеніи тоски по любви никто въ міровой поэзіи не вліялъ въ своихъ пѣсняхъ той вѣрной сладости, какъ Кучакъ. Эквивалентъ этому по глубинѣ искренности

1) К. Костанянъ. „Средне-вѣковыя армянскія пѣсни“.

лишь можно найти въ нѣкоторыхъ индійскихъ пѣсняхъ, а также и въ «Пѣсняхъ пѣсень Соломона».

Приводимъ нѣсколько отрывковъ изъ пѣсень Кучака въ переводѣ А. Амбарцумяна¹⁾:

И спать въ эту ночь:

Голосъ сердца не спалъ у меня;

Чуть птица любви надала голосъ,—

Услышало сердце, тряслось.

То словно былъ говоръ мой дорогой,

Что птичка такъ пѣла ночью порой.

И кто же той птицѣ далъ знать,

Что значить любить и мечтать?

И гдѣ ты была и откуда пришла,

Меня полюбила,

Сожгла мою грудь,—пламя въ сердцѣ моемъ;—

А послѣ во злато любовь ты своею обрати,

Расплавивъ въ горѣхъ груди

Глубокой мой

И выжигъ мнѣ свѣтлыя серыги любви

Одѣла ты ихъ въ уши сердца моея.

Глаза, заперну я васъ въ огненный свертокъ,

Чтобъ въ мирѣ блуждать вамъ и жечь!

Языкъ, ножемъ острымъ отрублю тебя,

Чтобъ вѣчно не издавалъ ты запаха и словъ!

Ты, сердце, воткну въ тебя ножъ,

Чтобы вѣчно дрожать во крови,

И если не знало терпѣнія ты,

Зачѣмъ тебѣ было мечтать о любви?

Скажи, дѣва вѣчныхъ лазурныхъ долинъ,

Любовью твоею я буду-ль когда обладать?

Любовь твою море бездонныхъ глубинъ,

Что волны хребтами воды сторожатъ.

О! если я чайкой былъ вѣрной,

Я плавать бы сталъ въ этомъ морѣ любви,

Ширнуть бы, игралъ со свирѣлой волной,

Чтобъ вѣчно низивать отъ благодати мечты.

¹⁾ Кучакъ Нахачетъ. „Пѣсни любви“. Пер. съ арм. А. Амбарцумяна. СПб. 1904.

(Окончаніе слѣдуетъ)

В. Папазянъ.

ДѢТИ.

О нихъ трогательно и тепло пишетъ извѣстный журналистъ Анри Барбисъ въ парижской газетѣ «Le Journal».

Это—армянскія дѣти, оставшіяся безъ родителей, которые или выброшены или уведены въ плѣнъ и томятся тамъ, въ ожиданіи выкупа...

Безпріютныя, берпризорныя, эти дѣти живутъ въ развалинахъ разоренныхъ армянскихъ деревень.

Брошенные на произволъ судьбы, они совершенно одичали и потеряли образъ и подобіе Божіе.

При занятіи казаками одной деревни они замѣтили нѣсколько мальчиковъ, которые усердно возились у дороги. И свидѣтели увидѣли «страшную картину».

«Дѣти съ голодными рычаніемъ и какимъ-то

чистр животными ухватками рвали руками и зубами мясо съ... трупъ павшей лошади, отъ котораго шелъ невыносимый запахъ... Увидѣвъ людей, одичавшія дѣти бросились съ дикими криками бѣжать. Удалось задержать только одного. Несчастный ребенокъ оказался совсѣмъ звѣренышемъ. Онъ совершенно утратилъ даръ рѣчи и умѣлъ только ворчать. Пищу бралъ только въ сыромъ видѣ, набрасываясь на нее съ дикимъ урчаніемъ...»

«Такихъ дѣтей-звѣренышей встрѣчается много...

Дѣти звѣреныши!»

И я невольно вспомнилъ другихъ дѣтей, нашихъ дѣтей, веселыхъ, добрыхъ, счастливыхъ, окруженныхъ вниманіемъ, заботами, ласками и вѣрной любовью съ самой колыбели. За каждымъ изъ

шагомъ слѣдять бонны, гувернантки, педагоги. Они получаютъ подарки отъ родныхъ, сладости, цвѣты, книги, много книгъ въ изящныхъ красныхъ переплеткахъ съ золотыми оттисками, въ которыхъ такъ мило описываются сказочныя похождения сказочныхъ фей и маленькихъ королей...

Съ какимъ нескрываемымъ отвращеніемъ эти наши выхолощенные, воспитанные и прекрасно, какъ куколки, одѣтые дѣти должны отворачиваться отъ тѣхъ... этихъ «звѣренушекъ», которые пипу берутъ въ сыромъ видѣ и потеряли великій, святой даръ рѣчи!..

Боже, есть ли, наконецъ, предѣлы и ужасамъ или они безпредѣльны, какъ эти холодныя небеса?..

Вѣдь если бы общество сердечно отозвалось на зовъ и давало бы средства, чтобы выкупать родителей этихъ «звѣренушекъ», томящихся въ сажалкахъ, палаткахъ и въ далекихъ горахъ у курдовъ, они бы разыскали своихъ дѣтей, приютили ихъ и вернули бы имъ Божій даръ—эту рѣчь человѣческую, теперь ими забытую...

Я смотрю кругомъ на всѣхъ этихъ безучастныхъ, черствыхъ богачей, чьи высокіе дома-палаты надменно и гордо «скребутъ» небеса и чьи маленькія души такъ низко витаютъ надъ грѣшной землей, и думаю, вотъ и они всѣ росли въ довольствіи и богатствѣ. Ихъ ласкали, холмили, любили, окружали всѣми возможными и невозможными заботами и давали имъ, когда они были маленькіе, такъ много подарковъ, этихъ сластей, цвѣтовъ и книгъ, много книгъ въ изящныхъ красныхъ переплеткахъ съ золотыми оттисками, въ которыхъ описывались сказочныя похождения сказочныхъ фей и маленькихъ королей...

Почему же они стали жестокими, грубыми, черствыми?

Почему ихъ сердца такъ высушены, словно кожаные мѣшки?

Почему они не видятъ этихъ... тоже вѣдь дѣ-

тей, звѣренушекъ, тогда какъ раньше они заливались такими горячими слезами надъ воображаемыми несчастными воображаемыхъ фей и королей?..

Да и теперь въ электробиографахъ душу раздражающія мелодрамы могутъ исторгнуть у нихъ и цемѣрную слезу...

Такъ сказка хороша, какъ красивая пѣснь, какъ солнце, какъ день, но жизнь грустна, печальна и тяжела, какъ ночь, и мы бархатомъ, шелками, кружевами и золотомъ отгораживаемъ себя и свои семьи отъ нея и хотимъ видѣть только сказку, пошло рассказанную намъ красивой и изящной книгой дѣтства...

Эти звѣренушки, конечно, тоже дѣти, но они не наши, они чужія, они отъ насъ далеки. Мы ихъ не видимъ и видѣть не желаемъ...

И чѣмъ выше поднимаются наши дома-палаты, все ближе къ небесамъ, все ниже, все ниже опускаются наши души къ землѣ...

Но бархатъ, шелкъ и золото не дѣлаютъ насъ счастливыми. Вѣдь богатствомъ счастья не купишь, здоровья не вернешь.

Намъ самимъ надо подняться немного выше, къ этимъ голубымъ небесамъ, дальше отъ этой земли, которая насъ давитъ, гнететъ.

Любовь къ нашимъ дѣтямъ пусть толкаетъ насъ къ тому, чтобы мы заинтересовались этими несчастными, этими звѣренушками...

Вѣдь они тоже... дѣти. Они нуждаются въ ласкахъ, заботахъ и вниманіи, и сегодня, вмѣсто глупыхъ сказокъ о феяхъ и королевахъ расскажите своимъ дѣтямъ о томъ, что тамъ далеко-далеко, въ несчастной странѣ, гдѣ все опустошено огнемъ и мечемъ, есть дѣти, потерявшія даръ слова, одичавшія, ставшія звѣренушками. Расскажите все это нашимъ дѣтямъ, чтобы у нихъ, когда они вырастутъ, сердца не были черствыми, сухими, грубыми, какъ кожаные мѣшки...

Гр. Чалхушьянъ.

АНИ.

Имя заслуженнаго профессора петроградскаго университета академика Н. Я. Марра неразрывно связано со средневѣковымъ армянскимъ городомъ — Ани. Раскопки на мѣстѣ бывшей столицы Арменіи были предприняты имъ еще въ 92—93 г. Тогда же онъ убѣдился въ необходимости продолжать это дѣло, а вмѣстѣ съ тѣмъ призналъ нежелательнымъ вывозъ находокъ. Такъ возникла мысль объ анійскомъ музее. Императорское Археологическое Общество тогда же обратилось въ Османовъ съ просьбой уделить помѣщеніе для храненія вещей, найденныхъ въ Ани, но армянское духовенство, какъ это теперь ни кажется страннымъ, въ этой просьбѣ отказало Обществу, не пожелавъ такимъ образомъ имѣть въ своихъ стѣнахъ «Анійскій музей».

Н. Я. Марру тогда пришлось прервать свою

работу и только съ 1904 года, когда удалось раздобыть средства на то, чтобы приспособить мечеть Мануче для храненія раскопанныхъ предметовъ, и вопросъ объ Анійскомъ музее былъ рѣшенъ, началась правильная ежегодная работа. Уже теперь какъ вышгородъ, такъ и городище стали неузнаваемы. Еще въ 1908 году пришлось построить новое помѣщеніе, такъ какъ старое было уже переполнено. Въ этомъ домикѣ хранятся преимущественно надписи, греческія, арабскія, персидскія и армянскія, а также наиболѣе важныя архитектурныя подробности. Это помѣщеніе тоже давнымъ-давно переполнено. Была мысль построить новое хранилище, отъ которой, однако, профессоръ отказался. По его мысли, Ани въ цѣломъ долженъ представлять изъ себя музей. Вещи, добытыя при раскопкахъ, будутъ хра-

ниться на мѣстахъ находокъ, все это пространство въ будущемъ будетъ обнесено стѣной, и публика будетъ допускаться въ городище въ сопровожденіи гидовъ.



Ани. Статуя царя Гагика I.

Въ настоящее время при новомъ музеѣ имѣется также библиотека, въ которой собраны книги по исторіи искусствъ, археологін Арменіи и сосѣднихъ странъ. Такимъ образомъ посѣтитель имѣетъ возможность на мѣстѣ изучить исторію Ани.

Ани — типичный средневѣковый городъ, имѣлъ самостоятельный, какъ въ смыслѣ правленія, такъ и въ отношеніи культурной жизни. Столицей всей Арменіи Ани никогда не былъ, и изъ всѣхъ столицъ Арменіи это — самая молодая и самая кратковѣчная. Въ Ани сидѣли такихъ образомъ не цари, а мѣстные правители, причемъ въ большинствѣ — иноземные. Это обстоятельство, однако, ничуть не измѣнило характера города, являлись правители, а жизнь протекала по-прежнему.

На надписи, находящейся надъ главными вратами Ани, имѣется загадочное слово «хасинджу», которое долгое время не поддавалось объясненію.

Теперь выясняется, что это въ германскомъ обозначалась автономность города.

Ничто не могло совершаться въ предѣлахъ городища безъ вѣдома и разрѣшенія вѣстныхъ властей. Такъ, въ періодъ расцвѣта Грузіи въ XII столѣтіи, когда Ани входилъ въ составъ грузинскаго государства, грузинскій епископъ Епифаній произноситъ въ Ани рѣчь религиознаго содержания. Конспектъ этой рѣчи мы имѣемъ въ обширной надписи на грузинскомъ языкѣ. Однако, подъ надписью нѣтъ уже на армянскомъ языкѣ нѣсколько словъ отъ мѣстныхъ властей, удостоверяющихъ подлинность и разрѣшающихъ обнародовать рѣчь грузинскаго епископа. Подобнаго рода скрѣпленіе и разрѣшеніе обнародовать нѣтъ на многихъ арабскихъ и персидскихъ надписяхъ.

Представители анійской власти, какъ свѣтской, такъ и духовной, будучи ниже по чину и положенію, въ предѣлахъ городища значатъ больше, чѣмъ представители самыхъ высшихъ государственныхъ должностей и духовныхъ лицъ государства, въ составъ котораго входитъ городъ, потому что онъ обладаетъ «хасинджу», т. е. автономіей.

Больше всего надписей, естественно, на армянскомъ языкѣ. Многие изъ нихъ уже раньше были опубликованы. Приватъ-доцентъ Орбеліи готовитъ научное изданіе всѣхъ надписей, по образцу имъ же изданныхъ Мармарианскихъ надписей.

Въ анійскомъ музеѣ можно приобрести какъ текущую литературу по Ани проф. Марра и его сотрудники, такъ и почтарты съ изображеніемъ памятниковъ города.

Кромѣ Ани, въ Закавказьѣ была произведена раскопка въ Гарни, гдѣ отыскать античный храмъ, близъ Эчмиадзинъ отыскать храмъ Божества сая (Завартноцъ) и т. д. Вся Эриванская губернія усеяна курганами, подъ которыми скрыта исторія Арменіи. Ани — образецъ, по которому предстоитъ работа въ нашемъ эчмѣстѣ. Теперь благодаря энергіи и трудомъ проф. Марра армянское общество начинаетъ понимать всю важность археологическихъ изысканій для нашей исторіи, архитектуры, искусства и пр. Такъ, этихъ лѣтъ, г. Африканъ, случайно встрѣтившись въ вагонѣ съ проф. Марромъ, пожертвовалъ на нужды Ани ежегодно 1000 руб. Съ самаго начала своей дѣятельности проф. Н. Я. Маррѣ прибѣгалъ къ общественнымъ силамъ, раскопки начались и нынѣ ведутся на армянскія общественныя средства, теперь нашему обществу слѣдуетъ подумать о томъ, чтобы подготовить людей, помощниковъ и сотрудниковъ для масштабнаго армянскаго.

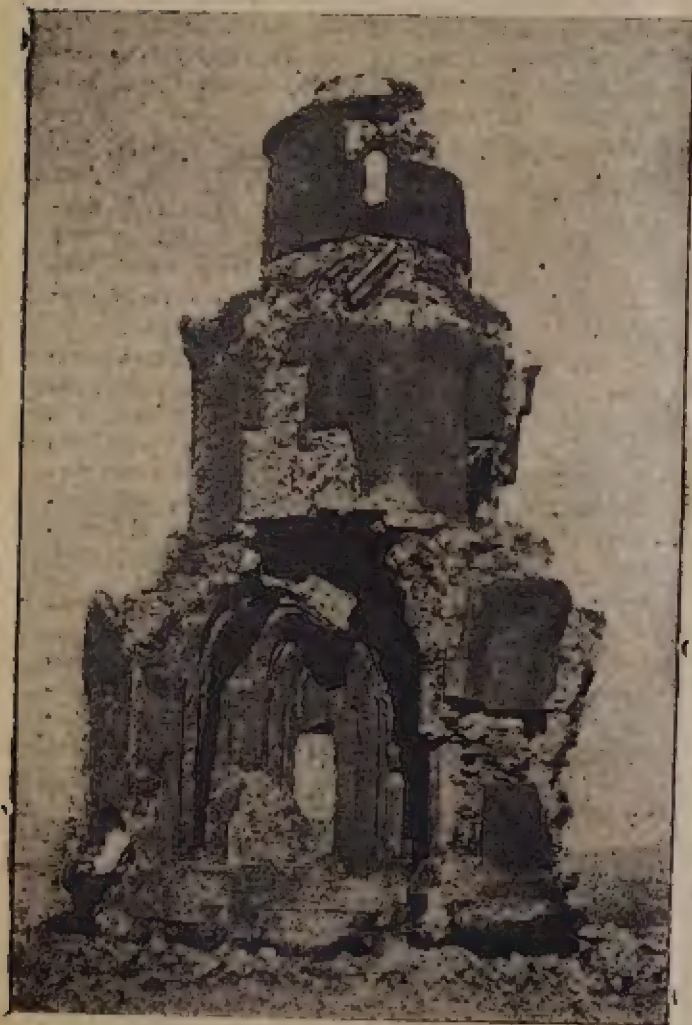
17 августа закончился 15 ангийская кампанія. Въ нынѣшнемъ году въ Ани работали сотрудники проф. Марра, такъ какъ самъ онъ находится въ Ванѣ, во главѣ археологической экспедиціи, командированной Императорскимъ Археологическимъ обществомъ. Вернувшись изъ Вана, профес-

соръ побывалъ въ Ани и предпринялъ новыя раскопки. Этими и закончилась вѣнчательная анійская кампанія. Раскопки начались съ 2 августа и закончились 17 августа.

На основаніи одной надписи, найденной раньше, предполагалось, что на сѣверномъ склонѣ мышгорода должна была стоять церковь одного изъ Пахлавидовъ, а именно — Абу-Харйба. Эту то церковь и удалось профессору раскопать за эти полтора мѣсяца.

Небольшой храмъ Абу-Харйба стоитъ, какъ сказано, неподалеку отъ мышгорода, по сѣверную сторону отъ него, на краю глубокаго ущелья Пахлавидовъ. Благодаря послѣднему обстоятельству вся сѣверная стѣна обвалилась въ ущелье и не осталось слѣда отъ нея. Остальными три стѣны сохранились, теперь растоплены и тутъ же собраны архитектурные остатки и камни съ орнаментами. Купола нѣтъ. Это не единственная церковь, принадлежащая Пахлавидамъ. Къ числу ихъ принадлежатъ: храмъ Абухмренцъ (св. Григоріа), Прямъ и Арменюцъ.

П. М.



Ани. Пастушья церковь.

То было ночью.

Рассказъ Левона Григорянца
(съ армянскаго).

У Ванскаго озера.

Вадуся, вѣбнися, вѣбнися широкій Ванъ... Разыреннаа стихія властвовала надъ безбрежными озеромъ... Обезумѣвшіе волны, борясь межъ собою, тѣснили другъ друга, то подымались высоко къверху, то низвергались внизъ, торопясь къ берегамъ, и, падая въ причинъ, выпускали тяжелый злобный стонъ. Опять набѣгали волны одна дѣе другой, опять подымались къверху и снова, падаа внизъ, замирали въ глубинахъ грознаго Вана...

Черная стояла ночь. Тучи изъ мрака окутали небеса и заволокли непроницаемой завѣсой изумрудный небосклонъ Арменіи. Луна и трепещущія звѣзды, укрывшись, притаились гдѣ-то въ сторонкѣ и чутью прислушивались къ страшной повѣсти природы.

...Вдругъ разверзались волны бушующія и, на мигъ раскрывъ широкую пасть, сомкнулись вновь...

Зачарованная стояла Марэ. Неподвижно глаза смотрѣли далеко вдалѣ. Вдругъ засмѣялась она, захлопала въ ладоши, остановилась, глаза ея устремились высоко-высоко туда, вверхъ къ небесамъ, къ вѣчно молчаливымъ, далекимъ небесамъ и прошептала:

— Видишь, Гайканскій Богъ, сына моего Тебѣ отдаю... береги и храни его, Всемогущій Воже; воздѣй и вырасти его въ лонѣ нашего Вана; пусть солнца лучи пригрѣютъ его, мѣсяць прелестный и звѣзды поютъ ему пѣсню колыбельную, а шаловливый эфиръ нѣжно ласкаетъ его. Да, да, будешь нѣжить и лелѣять дитя мое, да, общаешь, слышишь, Ты, Богъ Гайканскій?...

Марэ снова захлопала въ ладоши, захохотала, пронаительно вознигнула, вскинула голову къ небу, перекрестилась и, прощаясь съ ребенкомъ, брошеннымъ волѣ воды, отошла отъ Вана.

— Отъ Всевышняго драгоцѣннѣйшій получила я даръ... сыночка послала мнѣ Господь. Крохотный, родной, онъ безгрѣшный—чистый, едва коснулся его свѣта первый лучъ, изъ груди маленькой вырвался первый крикъ, и первая улыбка озарила маленькое личико. Сказалось у меня сердце... Не пощадилъ тебя небеса. О, ангелъ ты мой!.. Зачѣмъ родился, ты, бѣдный мальчикъ!.. чтобы проклятому курду или турку доставить утѣху испробовать на шеѣ твоей, столь остро отточена смертоносная сталь?... Или влечетъ рабское существованіе на родной землѣ? О, нѣтъ! Нѣтъ! Нѣтъ. Пусть лучше свободнымъ ты умрешь... И отдаа его навсегда родному озеру... Вѣдь, волны будутъ ласкать его, солнца лучи пригрѣютъ, мѣсяць и звѣзды пѣтъ пѣсню сладкую, колыбельную, а шаловливый эфиръ нѣжно будетъ его ласкать...

Снова Марэ захлопала въ ладоши, захохотала, пронаительно вознигнула и исчезла во мгнѣ...

Когда наступала черная ночь, ночь покаянная и тучи изъ мрака окутываютъ небо, заволакивая не-

— Что мнѣ дѣлать теперь съ такими мерзавцемъ,—воскликнула въ гнѣвъ Зармана,—развѣ не стоитъ перебить его порозскіе пальцы.

— Замолчи,—замѣтила Маркосъ,—ничего не слѣдуетъ дѣлать, оставь...

— Какъ!—удивилась Зармана,—ты можешь глгзхъ онъ веруетъ, а ты говоришь «оставь»; какъ это возможно?

— Оставь, оставь,—сказала Маркосъ съ видомъ мыслителя.

И Зармана, которая была того мнѣнія, что мужчины въ десять разъ умнѣе женщины, и что мужъ ея во всякомъ случаѣ думица, котораго вся деревня избрала въ ититоры и который цѣлыми днями читаетъ Евангеліе, замолчала, полагая, что Маркосъ очевидно знаетъ что-то.

И она не ошиблась: Маркосъ обдумывалъ нѣчто, о чемъ Зармана узнала впоследствии.

На слѣдующій день утромъ Маркосъ призвалъ сына и осторожно объявилъ ему, что изъ нѣхъ кѣтъ веруютъ.

— Я думаю, что воръ ототъ нашъ работникъ,—сказала Маркосъ; и сказавъ это, онъ спросилъ мѣнѣе сына.

Арташъ, который до этого слушалъ отца съ опущенной головой, при послѣднихъ словахъ поднялъ голову и отвѣтилъ:

— Конечно, работникъ; онъ каждый день воруетъ. Когда гонять скотину на пастбу съ поля, крадетъ картофель и потомъ варитъ и ѣстъ. Кто крадетъ картофель, тотъ будетъ крестъ и изъ кѣтъ.

— Возможно,—отвѣтилъ Маркосъ,—и я думаю,

что воръ работникъ, но дѣло въ томъ, что я не могу понять, какъ онъ открываетъ дверь кѣтъ: кѣтъ у него нѣтъ ключа.

Арташъ усмѣхнулся.

— Развѣ это трудно? Работникъ или нашелъ какой-нибудь ключъ или употребляетъ при открытіи самка гвоздь, все это совсѣмъ не трудно.

— Да, да, возможно,—одобрилъ сына Маркосъ,—но какъ быть, чтобы поймать вора?

Арташъ ничего не отвѣтилъ.

— Ты можешь его поймать?—спросилъ Маркосъ.

— Отчего нѣтъ, — отвѣтилъ съ гордостью Арташъ,—поймаю и даже накажу!

Маркосъ молча всталъ съ мѣста и со словами «хорошо, прекрасно» пригласилъ сына слѣдовать за нимъ.

— Вотъ,—сказала Маркосъ, указывая сыну на ряды грушъ, яблокъ, винограда, айва,—хорошенько посмотри, сколько ихъ, чтобы, если случится кража, знать сколько украдено.

Арташъ нагнулся въверхъ и что-то сталъ обдумывать про себя.

— Теперь подойди сюда,—сказала отецъ и указалъ на ладки съ соленьями и вареньями.—Все это оставляю на твоёмъ попеченіи. Если вора поймаешь, то будешь молодецъ, а если нѣтъ, съ тебя буду вымогивать пропажу, понялъ?

И заперевъ дверь кѣтъ, Маркосъ торжественно вручилъ ключи сыну, какъ нѣчто священное.

Съ этого дня изъ кѣтъ ничего не воровали.

Перев. А.

ИЗЪ А. ИСААКЯНА.

Сонъ.

У склона горъ, подъ бременемъ земли,
Одинъ лежалъ я, смертью пораженный...
И въ одиночествѣ, въ нѣмой тиши,
Дремалъ, казалось, духъ мой омраченный...
Но смутный гулъ донесся до ушей,
Призывъ къ борьбѣ во имя обновленья,
Могучій зовъ бунтующихъ людей
И звуки бранныхъ трубъ, и пѣнь сраженья...
И развѣвался гордо яркій стягъ,
Врицаніе оружія раздавалось...
Гулъ боевой и конскій шагъ,—
Къ моей землѣ все это приближалось...
И задрожала вдругъ
Земля вокругъ...
И стало такъ легко-легко,
И сердце вострепетало
И кровью въ мигъ наполнилось оно...
Въ груди желаніе проснулось:
Ахъ, встать;
И осѣлать
Могучаго коня,
И посканать, оружіемъ звеня,
На бранныя поля...
Тамъ биться мнѣ, тамъ смерть моя!

Сергѣй Парвердіанъ.

Уходятъ годы за годами,
Но нить грядущаго ясна,
И ты горячими слезами
Не плачь, родимая страна!

Молитвы были безотвѣтны,
Онѣ звучали словно стонъ.
То были лишь сумракъ предразсвѣтный,—
Вѣрь,—озарится небосклонъ!

Не будетъ рабства вѣковаго,
Рыданій горькихъ и глухихъ!..
И скоро изъ руинъ былого,
Воскреснетъ духъ бойцовъ былыхъ!

И гнетъ сломивъ вѣковъ безплодныхъ,
Сыны сомкнутся на пути—
Рядомъ отважныхъ и свободныхъ,
Заблещутъ звѣзды впереди.

К. Степаньянъ.

ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ

Официальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.
За недѣлю.

1-го сентября.

Въ районѣ западнѣе Кыты враждебные намъ курды проявляютъ усиленную дѣятельность.

Въ районѣ Хамадана наши части въ долину р. Фалганъ-Чая послѣ перестрѣлки отбили у противника стадо верблюдовъ и скота.

2-го сентября.

Усиленная дѣятельность враждебныхъ для насъ курдовъ въ районѣ юго-западнѣе Кыты продолжается.

На Витлисскомъ направленіи наши передовыя части выбили курдовъ изъ с. Чукуръ Коршена и отгнали ихъ къ с. Чавкосу.

На позиціяхъ на приморскомъ и Гюмриханскомъ участкахъ морозы, и выпалъ снѣгъ, мѣстами въ аршинъ.

3-го сентября.

Турки, переходившіе въ наступленіе западнѣе Килькита, отражены огнемъ.

Въ районѣ Шарафахана, что западнѣе Му

ша, турки были выбиты изъ ихъ окоповъ и бѣжали къ перевалу Ковымъ-Гядуку.

4-го сентября.

Въ ночь на 3-е сентября турки совершили атаку противъ нашихъ передовыхъ частей на фронтѣ Кара-Бурну-Су, въ направленіи на Эссали, но были отбиты съ большими потерями.

Атаки турокъ на наши позиціи юго-западнѣе Кыты и западнѣе Раята также были безуспѣшны.

5-го сентября.

Попытка турокъ наступать въ районѣ селенія Адиса была отражена огнемъ.

6-го сентября.

Наши передовыя части послѣ боя съ турками заняли рошу у моста черезъ Фалганъ-чай, у Куриджана, что сѣвернѣе Хамадана.

7-го сентября.

Ничего существеннаго не произошло.

Ходъ военныхъ событій на Кавказскомъ фронтѣ.

XI.

Ваятіе Оглута.

Приблизительно въ 60-ти верстахъ къ западу отъ Муша, на высотахъ, лежащихъ направо отъ рѣки Муратъ-Чая, находится городъ Оглутъ; весь округъ этого города на прошлой недѣлѣ цѣлкомъ завоеванъ русскими войсками. Тамъ велась послѣдніе наиболѣе сильные бои.

Къ западу и югу отъ Оглута находятся глубокія бездны и, извѣстные еще въ древней Арменіи, гѣсы, которые тянутся до Чапагджура, занимая площадь до 40—50 квадратныхъ верстъ, и опускаются до береговъ Арсана. Эти гѣсы очень туги и безлюдны. Особенно въ области, называемой Пошранъ, которую неприятель хотѣлъ использовать въ качествѣ природнаго укрытія, но безуспѣшно.

Что касается до центра, самаго Оглута, то это — мѣстечко съ 200 домовъ, гдѣ имѣются

представитель администраціи — мюдиръ, который, вѣроятно, былъ назначенъ лишь для того, чтобы поддерживать существованіе имени власти. На самомъ же дѣлѣ онъ не имѣлъ никакого вліянія на окрестное разбойничье племя курдовъ Зава и на этотъ темный уголокъ, простирающійся отъ Діарбекира до Браерума. Такое положеніе дѣлъ соответствовало темнымъ цѣлямъ низшей правительственной власти.

Оглутъ на мѣстномъ армянскомъ нарѣчій означаетъ «страшное мѣсто» или «страшная тропа». Отъ подчиняется санджаку Киль-Витлискаго вилайета и находится въ 25 верстахъ отъ Чазанъ и Чапагджура.

Всѣ друины и незначительныя мѣстности этого округа носятъ армянскія названія, какъ, напр., центръ санджала — Киль, т.е. вѣтеръ, Чапагджуръ, т.е. разлитая вода (песчаніе, отъ носительнаго Муратъ-Чая и т.д.).

Нашимъ предкамъ, вѣкъ видю, дали наиболѣе подходящія имена этимъ мѣстностямъ, и эти термины, переживъ эпоху самовластія, удержались неизмѣнно.

Населеніе округа состоитъ изъ армянъ и курдовъ Зава. Зава, вообще, люди темные и широкого роста. Не будъ различія, установленнаго ими

ду имъ турецкимъ самовластіемъ, никто бы не отличилъ армянина и курда. Большая часть населенія, — какъ армяне, такъ и курды, — носятъ армянскія провинція и имена, но отличаются по религіи и по языку.

Если бы вы вошли въ Огнута и пошекали, скажете, Заванурда Минаванур Мусегъ, онъ бы вышелъ амбасъ со своей женой Манусъ, одѣтой въ короткое платье изъ козьей шерсти, съ собранными на запястьи рукавами рубашки, и заговорить бы съ вами какъ Завануламъ, т. е. на языкѣ, не похожемъ ни на армянскій, ни на курдскій. И по общимъ очертаніямъ его лица никакъ не отличилъ бы вы его отъ крестьянина армянина. И радъ такихъ вырожденныхъ племень начинается съ Огнута и продолжается на югъ до Сасуновскихъ горъ, до Мамыганцевъ. Эти послѣдніе сами утверждаютъ, что происходятъ изъ рода армянъ Мамиконяновъ.

Безвѣстна этихъ вырожденныхъ мусульманъ агнутаевъ слава въ веждъ. — Они очень часто имѣли сношенія на прѣбѣжи и погромы, даже по указанію турецкаго правительства противъ своихъ сосѣдей армянъ земледѣльцевъ и ремесленниковъ.

Главное занятіе этихъ полу-дикарей — разбѣи, охота и скотоводство. На довольствіи ихъ продуктами тучныхъ постѣицъ и хѣсовъ своего округа — какъ, ландр., молочные продукты и шкуры овчѣрей, пользующіеся большимъ спросомъ въ Харпуртѣ, — они очень часто нападали въ ущельяхъ, находящихеся близъ ихъ деревень, и обирали цѣлые караваны и даже бѣдныхъ прохожихъ. Это тѣ ущелья, по которымъ проходитъ Діарбекиръ — Эрзерумская, единственная большая дорога. Тамъ произошли крупныя бои послѣдней вежды.

Прохожіи видятъ въ этихъ ущельяхъ по обѣ стороны своего пути протянувшіеся ряды холмиковъ и мѣста, обложенныя камнями. Все это — жалкія могилы убитыхъ на этихъ мѣстахъ и удушенныхъ армянъ-купцовъ и прохожихъ. Особо много могилъ паломниковъ въ монастырѣ св. Карагета, убитыхъ на пути.

И вотъ теперь въ этихъ самыхъ мѣстахъ дѣйствуютъ славныя штыки и орудія русскихъ, исполнивъ дѣло освобожденія во имя безпрепятственнаго культурнаго развитія народовъ.

Мы полны надежды, что это наиболѣе продвинувшееся впередъ крыло кавказской арміи скоро займетъ мѣстечко Чевикъ, находящееся въ проходѣ Арадаи. Здѣсь именно произойдетъ соединеніе со спускающимися со стороны Муша другими силами.

Возлѣ этого самаго прохода развѣтвляются большіе пути, ведущіе въ Харпуртъ и Діарбекиръ, каждый изъ которыхъ находится на разстояніи болѣе 100 верстъ отъ Чевика.

Слава и сила этому продвиженію!

Армяне и война.

Награды и отличія.

За отличія въ дѣлахъ противъ непріятель траждаются: полковникъ Шамазонъ, капитанъ Теръ-Казаровъ, штабъ-ротмистръ Георгій Сардаровъ, шт.-капитанъ: Шагубатовъ, Василій Гаспаровъ и Половницъ, поручики: Аленаи, Алоповъ, Арутюнъ, Теръ-Мартirosовъ и Шахъ Баговъ и подпоручики: Тагратъ Теръ-Алоповъ и Павелъ Мотановъ.

За труды, погесенныя при успѣхахъ военнаго времени, награждается орденомъ, 13-го іюля 1916 г., св., Равноапостольнаго Князя Владимира 4-й степени — чиновникъ особыхъ порученій, V класса, при Намѣстникѣ Его Императорскаго Величества на Кавказѣ, статскій совѣтникъ Леонъ Евангуловъ.

Поздравляемъ орденомъ св. Георгія 4-й степени, убитому въ бою подполковнику 83-го пѣхотнаго Самурскаго полка Абгаряну.

Армяно-курдская распря.

Объ армяно-курдской распрѣ говорятъ слишкомъ много; недоброжелатели армянъ готовы всѣ ужасы армянской рѣзни отнести на счетъ этой распри; въ недавно опубликованной бесѣдѣ, турецкій министръ Таалатъ-бей, проливая крокодильиыя слезы, старался представить армянскую рѣзню, какъ печальный историческій финалъ расоваго антагонизма армянъ и курдовъ.

Этотъ новый маневръ турецкаго правительства, вызванный страхомъ передъ наступающимъ зимомъ, опровергается фактами.

Тамъ, гдѣ и армяне и курды жили въ одинаковыхъ экономическихъ и бытовыхъ условіяхъ, они были добрыми сосѣдями.

Десятки селъ турецкой Арменіи имѣютъ смѣшанное армяно-курдское населеніе; въ этихъ селлахъ курды свободно говорятъ по-армянски, мало отличаясь отъ своихъ сосѣдей-армянъ обычаями и одеждой. Армяне не только не трогали этихъ курдовъ, но являлись ихъ защитниками; съ вынужденнымъ уходомъ армянъ въ Россію эти курды послѣдовали за ними, всю тяжелую дорогу пользуясь покровительствомъ односельчанъ-армянъ.

Въ нагорной полосѣ почти во всѣхъ курдскихъ селлахъ были обнаружены армянскія семьи, спрятанныя курдами. Въ Эрзерумской равнинѣ курды-кизильбашы спасли у себя въ неприступныхъ горахъ сотни армянскихъ семей изъ числа высланныхъ въ Месопотамію.

Таковы факты. Расоваго антагонизма между армянами и курдами не было; армяно-курдская

распри создана турецкимъ правительствомъ; благопріятнымъ основаніемъ этой провокаціонной дѣятельности являлась разность хозяйственно-бытовыхъ условій этихъ народовъ и съ ней — разность мировоззрѣній и духовная отчужденность.

Принципъ — раздѣляй, чтобы властвовать, всегда былъ излюбленнымъ мотивомъ турецкой политики; на даромъ твореніе Макіавелли было пастольной виной султана Абдуль-Гамида.

Разжигая дикіе инстинкты курдовъ, всегда можно было имѣть готовую армію противъ армянъ.

Такъ строила свою армянскую политику «красный султанъ», такъ продолжали Энверъ и Талавъ! Въ своемъ огромномъ большинствѣ курды жители дикихъ, бесплодныхъ горъ, 7—8 мѣсяцевъ въ году покрытыхъ снѣгомъ; занимаются они скотоводствомъ, очень рѣдко хлѣбопашествомъ, едва удовлетворяющимъ разныя домашней потребности, и главнымъ образомъ грабежами; кочевники, не создавшие почти ни одного села, они ютятся лѣтомъ на «высотахъ въ «сѣлягахъ», зимой спускаются въ «сенокъ», 3—10 домовъ, — шмыгающа въ дѣлѣ санинъ со своей скотиной. На всемъ огромномъ протяженіи своихъ горъ они не знаютъ другой власти кромѣ своего бей. Оттоманская имперія, налоги, судъ, администрація, — все это чуждо имъ обрывать утесахъ; между ними и халифомъ — бей.

Дикіе, какъ и свои горы, не создавшие ни одной культурной дѣятельности, они одна передаютъ свою примитивную мысль быстрымъ гортаннымъ говоромъ; жизнь ихъ подобна вою бури въ горныхъ тѣснинахъ. Внѣзу на плодородныхъ долинахъ и всему предгорью расположились армянскія села, богатые хлѣбомъ и скотомъ. Носители древней культуры и прекраснѣйшаго языка, они въ тяжелыхъ условіяхъ турецкой жизни, создали цѣлую сеть школъ и учебныхъ заведеній. Въ городахъ являлись носителями европейской культуры.

Голодные курды хитро смотрѣли внизъ на богатые долины.

Турецкое правительство не сдѣлало ни одного усилія навести и просвѣтить курдовъ. Цѣпную собаку всегда держатъ полуголодной. Концы цѣпи прочно закрѣплены въ Стамбулѣ; въ нужную минуту цѣпь ослабляется, и дикая ланка скатывается на плодородные поля, превращая ихъ въ кровавыя развалины.

Такъ использованы голодъ и дикость курдовъ. Особенно страшна курдамъ Россія.

Они ненавидятъ и боятся ее сильнѣе чѣмъ сами турки. При приближеніи русскихъ войскъ турки часто оставались въ своихъ селахъ, курды — никогда; при отходѣ нашихъ курды стрѣляли въ спины нѣ-за каждую каню.

Поддерживая связь съ зарубежными братьями, курды знаютъ, что таковъ Россія.

Для курда Россія — носительница правопорядка, которого онъ такъ страшится, и культуры, совершенно чуждой ему. Изгнание Россіи — смерть бей и его полудикой семьи.

Свободное скитаніе въ горахъ и періодическіе грабежи — будить караться властной рукой правосудія. Турецкіе агенты сдѣлали все, что возможно, для усиленія ненависти къ Россіи.

На дикую психологию больше всего влияетъ страхъ.

Курдовъ пугали Россіей.

Взятые въ плѣнъ, они въ отпущеніе отъ турокъ, всегда довольные плѣномъ, идутъ какъ приговоренные къ смерти; всю дорогу жалобно воютъ, не останавливая тѣсно сжимаются въ кучи, путливо озираются кругомъ; среди общаго жалобнаго воя и причитаній — одна доминирующая фраза: «горь намъ, намъ вѣкъ убить русскихъ».

Направляя первобытную дикость курдовъ на чуждыя афроста, агенты-провокаторы стремятся вызвать взрывъ негодованія и мстительной злобы, не оставляя курдамъ права на милосердіе и пощаду, ожесточая тѣмъ дикѣ курдовъ, такъ и ихъ враговъ. Чтобы собака была страшнѣе, ее дѣлаютъ ожесточеннѣе.

Что ненавистно курдамъ, то дорого армянамъ. Армяне — носители европейской и русской культуры въ дикія горы.

Курды-селянѣ боятся этой культуры; беда же смертельно ненавидятъ: европейская культура положила предѣлы ихъ дикой власти.

Выбѣги съ агентами турецкаго правительства прохаживать съ горъ полуголодными сорочками на богатую добычу, пугая армянами, какъ отоймизъ авангардомъ страшной Россіи.

Періодически Стамбулъ опускаетъ свору.

— «По политическимъ соображеніямъ».

Беки и мелкіе агенты султана ведутъ свору: забираютъ дѣятельности, угоняютъ скотину, увозятъ женщинъ, сжигаютъ села.

Европа разражается радомъ митинговъ и протестовъ. Иногда, толстой книгой о курдскихъ афростахъ. Стамбулъ натыкиваетъ цѣпь, прачетъ свору въ дикія логова и, проливая проклятыми слезами, обещаетъ покарать виновныхъ среди «сенокъ» курдовъ.

Такъ инсценируется армяно-курдскій антагонизмъ. Но вотъ на политическомъ небосклонѣ загремѣла грома великой войны, басверкали молнии, отъ которыхъ долженъ былъ запылать міръ.

Стамбулъ насторожился. Беки хитро смотрѣли внизъ, ожидая сигнала.

Авангардъ держалъ согласія въ лицѣ армянъ, населяющихъ передовой театръ войны, долженъ былъ уничтожить.

Изъ Стамбула сигналъ былъ поданъ.

Но долготерпѣнію мирныхъ селянѣ-армянъ наступилъ конецъ, и дикая свора встрѣтила на этомъ разѣ рѣшительный отпоръ.

Курды шли на легкую добычу, встрѣтивъ стойкое сопротивление, они шли отъ врага въ свои логова. Напрасно агенты Стамбула сулили имъ богатство армянскихъ селъ, соблазнили красавицами домовъ и даже пугали Россіей... курды лачно гладѣли внизъ, но путливо жалко въ своихъ утесахъ.

Инсценировка грозна провалиться.

Изъ Стамбула выставилъ новаго режиссера.
—Джеддетъ—Папу.

О каждомъ генералѣ пишутся истеричивающія характеристики.

У Джеддетъ-паши тоже была своя, тоже истеричивающая. «Извѣстенъ своей ненавистью къ армянамъ». Профессиональный погромщикъ. На этомъ вышла сдѣлавшій блестящую генеральскую карьеру.

Но одной ненависти Джеддета было мало; курды ее не раздѣляли, а искали только легкой наживы. Курды упорно стояли на своемъ: «безоружные армяне, и тогда мы спустимся въ горы. Мы хотимъ наслаждаться армянскими добротами и дѣвушками, а не умирать отъ армянской пули и кинжала».

Другой папа могъ бы растеряться; но Джеддетъ-паша былъ не изъ обыкновенныхъ папашъ; не даромъ его «своишкіе» лавры были увѣнчаны дѣтскими трупами.

Необходимо было замѣнить спектакль.

Неудавшуюся «армяно-курдскую расприю» — новой пьесой: «армянское возстаніе».

Армянская самооборона была названа возстаніемъ. Джеддетъ повелъ на армянскія села полчища аскеровъ съ пулеметами и артиллеріей.

Курды смотрѣли съ горъ, ожидая финала: то чьи оружія, готовые броситься на побѣжденных, кто бы это не былъ: армяне или Джеддетъ.

Тридцать дней горсточка армянскихъ храбрцовъ отбивалась отъ многочисленныхъ таборовъ. Съ востока шли русскіе. Нужно держаться до выручки.

Измѣнившаяся военная обстановка заставила русскія войска остановить свое наступленіе.

Горсть хребцовъ была предоставлена самой себѣ.

Ужъ давно дошли послѣдній хлѣбъ. Въ ружьяхъ не осталось патроновъ. А таборы турокъ все росли.

Выпустить послѣдній патронъ, послѣдній ударъ кинжаломъ, и замерли бравады пѣсни армянскихъ гайдуковъ.

«Армянское возстаніе подавлено», — сообщалъ Джеддетъ въ Стамбулъ. «Спустить курдовъ», — приказали оттуда.

Ринулись съ горъ на беззащитныя долины. Джеддетъ оправдалъ свою репутацію.

Но Стамбулъ былъ недоволенъ. Погромщикъ оказался старой школой, еще «сабудуль-гамидовской». Да и потери турокъ были велики. Еще нѣсколько такихъ инсценировокъ армяно-курдской распри, и отъ турецкой арміи немного бы осталось. Спектакль для нейтральной Европы оказался слишкомъ грубымъ. Запеленгались даже неподвижный Ватиканъ.

Авантюристы, засѣвшие въ Портѣ, почувствовали возможность воемездія.

Джеддетъ оказался разбойникомъ съ большой дороги, грабивъ открыто и по своему «счастно».

Нынѣшней Турціи нуженъ былъ убійца явный и вѣроломный, а главное, умѣевшій прятать концы.

Въ комитетъ «Единеніе и Прогрессъ» такъ и искать долго не пришлось.

Дѣло передали въ вѣрныя руки Таалаатъ-бея. Тотъ обратился въ Берлинъ. Источникъ надежный. Послѣ «завоеванія» Бельгій, Польши и свѣ. Франціи, германскіе генералы смогли быть профессорами «погромнаго дѣла».

Абдуль-Гамидъ съ своими агентами былъ «приготовишка». Изъ Берлина опытные люди посоветовали: «Выселеніе армянъ въ Месопотамію». Таалаатъ началъ это «выселеніе».

Однако, въ Эрзерумѣ было много нетерпѣливыхъ. Группа эрзерумской черни и профессиональных убійцъ, подъ руководствомъ ближайшихъ агентовъ правительства послана въ Стамбулъ «проектъ полнаго уничтоженія армянъ». Просила разрѣшенія на новую «Варфоломеевскую ночь». Проектъ не встрѣтилъ сочувствія. Слишкомъ грубо. Нетерпѣливымъ «патріотамъ» было предложено «своишкровать» выселяемыхъ армянъ, «запищать» ихъ отъ нападенія курдовъ.

Пасти овецъ поручено было войскамъ. Говорить рай находился въ Месопотаміи. Но дорога туда была адская!

Черезъ годъ два Таалаатъ, проливая слезы передъ европейскимъ трибуналомъ, будетъ говорить: и думалъ сдѣлать армянъ счастливыми, переселяя ихъ прямо въ рай.

Это оправданіе не уступить ливнѣшему! Финалъ европейской трагедіи приближается. Великій страхъ европейскаго правопорядка. Англія, уже рѣшила привлечь къ суду и достойно наказать виновныхъ.

Сокзники солидарны въ этомъ требованіи. Въѣсть съ «героями» Лувана, Реймса, Калина на позорную скамью преступниковъ садутъ и вдохновители армянской рѣзни.

Передъ лицомъ европейскаго трибунала, передъ свидѣтельствомъ всей истерзанной Арменіи — оправданія Стамбула будутъ напрасны.

Каракиій мечъ правосудія справедливо опустится на ихъ головы.

С. П.

Іюль, 1916 г.

Кавказ. дѣйств. армія.

I.

Незамѣтный герой.

Съ момента перваго знакомства я не упускалъ случая подтрунить надъ нимъ. И даже сейчасъ не знаю только, почему я это дѣлалъ? Видѣ ли его (истать, довольно обыкновенный) вызывать во мнѣ каждый разъ желаніе сказать ему такую-нибудь колкую шутку или что иное, но только постоянно, какъ только бывало ушко его, такъ почему-то сейчасъ же настраивался на смѣшливый ладъ.

Зарезавшись, очевидно, отъ меня, стали подтруни-

вать надъ ними и другіе, и кончили тѣмъ, что гдѣ бы онъ только не появился среди женщинъ, такъ сейчасъ же дѣлался объектомъ шутокъ и нападокъ.

Такъ продолжалось все время напять совместныхъ походовъ.

Знали мы его вой хорошо, даже знали и о томъ, что у него гдѣ-то въ У...и есть невеста, молодая айсорская дѣвушка, съ которой онъ обручился во время стояния въ этомъ городѣ нашей части, но обвѣчаться не успѣлъ, такъ какъ часть должна была скорѣй выступить оттуда.

Его заѣхавъ съ женитьбой тоже служила постоянно пищей къ шуткамъ и остротамъ съ нашей стороны.

Дѣло въ томъ, что невеста его не знала ни одного слова изъ его родного—армянскаго языка, а также не знала и русскаго и помимо своего родного—айсорскаго, она относительно свосно владѣла турецкими понятиями, и, какъ это ни странно, разбиралась съ большимъ трудомъ (какъ онъ говорилъ) въ русскіе рукописныя буквы. И вотъ онъ бывало армянскіе буквы гдѣ-нибудь писалъ ей письмо, и тогда мы, ради курьеза, просили его потомъ прочесть выдержки изъ этого письма, то это постоянно вымывало смѣхъ у всѣхъ насъ; положимъ, въ этомъ случаѣ онъ и самъ хотѣлъ вѣстись съ нами. Онъ писалъ эти письма русскими буквами, но турецкими словами.

Были онъ въ нашей дружинѣ командиромъ роты, и хуже другихъ не былъ.

Но случалось всегда какъ-то такъ, что когда изъ нашей либо боевой дѣла, дружина представляла своихъ чинцовъ къ наградамъ, онъ почему-то постоянно оставался за штатомъ, а между тѣмъ, частенько бывало и такъ, что, когда, напримѣръ, нужно было куда-либо въ болѣе ответственное и опасное мѣсто, то зачастую выборы падали на его роту, и я не помню случая, когда бы рота, руководимая имъ, не выполняла порученной задачи.

Очевидно, сама судьба не хотѣла его базовать, а, можетъ быть, виновно было и начальство наше, но какъ бы тамъ ни было, а люди, дѣлавшіе дѣло наравнѣ съ нимъ, а часто даже хуже, получали награды, а онъ оставался ни съ чѣмъ. Это обстоятельство тоже служило для насъ темой для шутокъ.

II.

Но вотъ 2 июня и М. не выдержалъ и спалился. Въ тотъ же вечеръ были поданы рапорты начальнику отряда о назначеніи медицинской комиссіи для освидѣтельствованія его болѣзни на предметъ эвакуаціи.

Но и тутъ ему, какъ всегда, не повезло. Комиссія была назначена на 4-е июня, а какъ разъ въ этотъ вечеръ весь нашъ отрядъ, продолжавшіеся въ этомъ мѣстѣ 2 мѣсяца и 5 дней, получили приказъ отойти. Тутъ было уже не до комиссіи.

Да она и не нужна была, ибо какъ только началось бою, нашего больного нельзя было унести.

Въ то время, когда мы лежали голову надъ тѣмъ, какъ быть съ нимъ, въ случай какого-либо передвиженія, онъ совершенно неожиданно для всѣхъ насъ медлился со своего ложа.

И нельзя было не удивляться, видя, какъ, еле дер-

жась на ногахъ, блѣдный, истощенный М. успѣвалъ покинуть гдѣ прошла опасность, и гдѣ необходимо было его присутствие. Онъ всегда посвѣжалъ и былъ постоянно вперед. Точно это были не вчерашній болѣвой М. и рапорты о болѣзни подавалъ не онъ.

III.

Въ ночь съ 4-го на 5-е отрядъ отомчалъ изъ Р...а къ хѣсточку Д., а въ ночь съ 5-го на 6-е онъ, подъ напоромъ подавляющаго числа турокъ, отступилъ еще версты на 20 до дор. Г...и.

Въ дор. Г...и наша дружина, послѣ двухчасовой передышки, получила приказъ переправиться черезъ рѣчку Р...ч...и занять на другомъ берегу, версталь-въ 6 отъ Г...и,—нѣсколько горныхъ высотъ. Это было нужно, чтобы отградить отрядъ отъ нечаяннаго обхода со стороны противника. Задача была сама по себѣ не легкой, а если еще принять во вниманіе страшное утомленіе дружинниковъ отъ трехъ похвальныхъ боёвъ, она казалась невыполнимой.

Дружинѣ авариалась судьба всего отряда.

Только къ вечеру мы добрались до высотъ, и когда заняли ихъ, то было уже совсемъ темно.

Ночью уже было замѣчено передвиженіе противника именно въ опасную для насъ сторону изъ Р...и, а утромъ началась перестрѣлка.

Перестрѣлка эта съ перерывами длилась весь день, а въ вечеру противникъ перешелъ въ атаку и въ самомъ серьезномъ мѣстѣ нашу тонкую цѣпь подавался впередъ, отдавъ позиціи въ руки врага.

Положеніе создавалось критическое. Противникъ, занявшій нашу позицію, ставилъ въ очень серьезную угрозу не только дальнѣйшую участь отряда, но, оказываясь въ тылу нашей дружины. Дружина подвергалась опасности быть совершенно отрезанной и отъ отряда и отъ единственной дороги.

Въ 4 часа вечера получено было донесеніе отъ командира роты П., который сообщалъ, что противникъ крупными силами продолжаетъ вести наступленіе и сильно тѣснитъ нашу слабую цѣпь. Просили поддержаній, но послать ихъ было не съ чего, ибо никакихъ резервовъ у насъ не было.

Въ тотъ моментъ, когда мы съ командиромъ обсуждали это положеніе, около насъ появился М.

— Голубчикъ,—обратился мы оба къ нему,—прийдите-ка сами къ П. и узнайте все какъ слѣдуетъ. Выясните всю серьезность положенія, а также оторвите нѣсколько человекъ изъ нашей роты, благо у насъ пока спокойно, и если увидите, что можно что-нибудь сдѣлать, помогите тамъ П.

Спустили минутъ 15 послѣ его ухода, мы вдругъ услышали частую стрѣлку изъ маузера уже совсемъ недалеко.

Подождавъ нѣкоторое, командиръ и я тотчасъ же бѣжали на лошадей и вскакивали на выстрѣлы.

Черезъ пять минутъ мы увидѣли М. Онъ былъ одинъ, и, стоя за большимъ камнемъ, яростно ругался, держа обильно смачуемъ.

На нашъ вопросъ, что съ нимъ случилось, онъ отвѣтилъ, что для того, чтобы поскорѣе узнать въ чемъ дѣло, онъ оставилъ своихъ людей идти уже знакомымъ путемъ, а самъ рѣшилъ пройти напрямикъ.

лишь. Но не сдвигаясь онъ и 50 шаговъ, какъ вокругъ него засадили пули. Дорожка оказалась уже занятой. Противникъ стрѣлялъ съ очень близкой дистанціи, почему и онъ, М., тоже не остался въ долгу и, выхвативъ «маузеръ», началъ отстрѣливаться.

— Но вотъ проклятый патронъ засѣлъ въ стволъ и его никакъ не могу вытащить оттуда, закончилъ онъ, и снова принужденъ арестно на свой «маузеръ», охнулъ поправивъ неудачу.

Какъ ни серьезно было наше положеніе, а я и тутъ не удержался, чтобы не пошутить надъ нимъ:

— Ну, скажите, какой же вы послѣ этого вояка, если даже съ револьверомъ не ухвѣте обращаться?... Обозланный и безъ этого, М. еще больше разошелся и, бросивъ «маузеръ», выхватилъ у одного изъ подославшихъ къ намъ добровольцевъ винтовку, и бросился бѣгомъ, но уже по другой дорогѣ вверхъ на гору.

Мы остались на томъ же мѣстѣ, прислушиваясь къ трескотнѣ ружейныхъ выстрѣловъ.

Оба мы съ нетерпѣніемъ ждали возвращенія М., дабы уже съ точностью опредѣлить положеніе и степень опасности.

Но вотъ прошло около часу, а М. не возвращался. Вдругъ до нашихъ ушей долетѣлъ громкій крикъ «ура»... Сначала это былъ одиночный крикъ, но онъ скоро былъ подхваченъ многими. Переспрѣлка сразу стихла, и только лишь слышно было одно: «ура», «ура, ура».

Желая выяснить въ чемъ дѣло, мы бросили лошадей и стали подниматься по той же самой дорожкѣ, по которой только часъ тому назадъ бѣжалъ отъ насъ М.

На полдорогѣ мы встрѣтили группу добровольцевъ. Одинъ изъ нихъ велъ на поводу лошадей, а черезъ сѣдло было перекинута безжизненное тѣло. Двое другихъ поддерживали это тѣло съ двухъ сторонъ.

И это было все, что осталось отъ нашего М....

Шедшій рядомъ оттуда раненый доброволецъ перекладъ намъ:

— Когда подошелъ къ намъ М., у насъ уже было очень плохо. Противникъ отбросилъ насъ съ послѣдней силой. М. собралъ вокругъ себя до 30 человекъ и самъ, съ винтовкою въ рукахъ, впереди всѣхъ бросился на наступающаго противника. Своимъ крикомъ «ура» онъ заставлялъ и насъ броситься за нимъ. Непринято, должно быть, совсемъ не ожидая этого и навѣрное подумать, что къ намъ подошло подкрѣпленіе, онъ сразу бросился назадъ. Только немногіе поворачивались на пути и безтолково стрѣляли въ нашу сторону. Мы уже добѣжали до мѣста, которое упрямъ занимала наша цѣпь, какъ вдругъ М., бывший все время впереди, упалъ внижъ лицомъ. Больше онъ уже не поднимался, и такъ остался лежать, все еще продолжая сжимать въ правой рукѣ винтовку.

IV.

Спустя нѣсколько минутъ позиция была совершенно очищена противникомъ. Черезъ часъ прибыло подкрѣпленіе, и намъ до утра удалось задержать продвиженіе противника. Утромъ отрядъ нашъ отошелъ.

— Вѣднмй, бѣднмй М.,—думаю я теперь.

Правда, безобидными были мои шутки надъ тобой, а, вѣдь, ты стоишь многихъ изъ насъ, и умеръ, какъ истинный герой, безъ страха и боязни на врага, во много разъ превосходящаго тебя силами и, можетъ быть, даже безъ увѣренности въ побѣдѣ.

Можетъ быть, ты самъ даже не сознавалъ той огромной услуги, которую оказалъ своей геройской жертвою. А, вѣдь, ты спасъ почти отъ смертельной участи нашу дружину, а вмѣстѣ съ тѣмъ, и весь отрядъ отъ опасности быть отрѣзаннымъ отъ единственной дороги...

Пусть земля будетъ легка для тебя, а мы, мало цѣнившие тебя при жизни твоей, теперь долго будемъ помнить, что гдѣ-то тамъ въ глухихъ, мрачныхъ ущельяхъ Курдистана лежитъ тѣло твое, что ты погибъ геройски и самоотверженно, опасая другихъ.

Д. Давыдинъ.

Курдистанъ.

Возстановленіе Арменіи.

Возстановленіе хозяйствъ населенія Ванскаго округа.

За возстановленіе хозяйствъ населенія Ванскаго округа вѣдлось нѣсколько армянскихъ организацій и американскаго благотворительнаго общества. По организационнѣ съ армянскими организаціями въ Ванѣ, американцы взяли для своей дѣятельности районъ Айодъ-Дзора и Гаванъ, съ населеніемъ до 1500 дымовъ.

Они роздали въ своемъ районѣ до 2500 головъ скота (быковъ и коровъ), по расчету пару быковъ на три семейства. Коровы же давались преимущественно вдовамъ и сиротамъ, а затѣмъ многочисленнымъ семьямъ. На пару быковъ выдавался одинъ телекъ и серпы, роздано также до 10 т. пудовъ сѣмянъ. Въ остальныхъ районахъ Ванскаго округа работали армянскія организаціи, среди которыхъ видное участіе принимало армянское сельскохозяйственное общество, председателемъ ко-

торого, по порученію главноуполномоченнаго по устройству бѣженцевъ Кавказскаго фронта, непосредственно руководилъ работами. Въ началѣ своей дѣятельности армянскія организаціи организовали орошеніе садовъ горцевъ, а къ концу мая приступили къ оказанію сельскохозяйственной помощи. Въ два мѣсяца работы они успѣли роздать до 3 тыс. головъ скота, нѣсколько тысячъ косъ, серповъ, вилъ, топоровъ, лопатъ, веревковъ, цѣпей и ведеръ. Система раздачи скота та же, что у американцевъ. Большой транспортъ съ плугами въ концѣ іюня съ пути былъ возвращенъ обратно въ Игдырь (до 600 плуговъ). Ожилъ весь округъ, населеніе съ каждымъ днемъ увеличивалось, число ещѣ въ послѣднее время дошло до 30 тысячъ. Рѣдкая семья не имѣла скота.

На поляхъ работали крестьяне, женщины и дѣти

собирали хлебъ, неубранный еще съ прошлаго года. Густонаселенные районы, какъ Тимаръ, создавали полную иллюзію мирнаго времени. Съ весною крестьяне усердно принялись за распашку своихъ земель. Соотѣствующія организаціи обѣщали дать сѣмена и уже приступили къ закупкѣ ихъ въ Персію. Но въ концѣ іюля вынуждены были прекратить. Предпринимательные торговцы Вана внесли жизнь въ городъ, лавки росли, какъ грибы послѣ дождя, ремонтировались разрушенные, строились новыя. Настоящій мирный городъ, но горько обиженный. Зіяющія окна и черныя отъны наводили грусть на чужака. Начато было и одно симпатичное начинаніе. Армянское благотворительное общество организовало ввозъ въ Ванъ дешевой

муки, сахара и керосину. Пришлось оставить и его помные склады.

И, наконецъ, въ самихъ жителяхъ Вана пробудилась инициатива, они недавно учредили о-во «Ванская Кооперация». Молодое о-во полагало купить коровъ и вырабатывало сливочное масло, имѣло также пекарню, а въ скоромъ времени долженъ былъ открыться его магазинъ. Нужно надѣяться, что конецъ іюля приведетъ всѣмъ намъ не смерть, а лишь временную болѣзнь, и что съ возвращеніемъ населенія на мѣсто, организація вновь начнетъ свою поздравную работу.

Игдыра.

М. А.

БѢЖЕНЦЫ.

Высочайшая благодарность армянамъ.

На всеподданнѣйшемъ докладѣ министра внутреннихъ дѣлъ о вѣрноподданническихъ чувствахъ, заявленныхъ съѣздомъ армянскихъ организацій въ Петроградѣ по всеподданнѣйшей телеграммѣ председателя съѣзда присяжного повѣреннаго Степана Мамиконяна, Государь Императоръ Собственнолично начертать соизволилъ:

«Сердечно благодарю».

Телеграмма съѣзда была въ слѣдующихъ выраженіяхъ:

«Ваше Императорское Величество, Всемилостивѣйшій Государь!»

Собравшись въ Петроградѣ для обсужденія нуждъ нашихъ братьевъ, бѣженцевъ изъ Турціи, мы, представители армянскихъ общественныхъ организацій имперіи, повергаемъ передъ Вашимъ Императорскимъ Величествомъ чувства глубочайшей вѣрноподданнической преданности.

Моляемъ Всевышняго Бога, да исполнитъ Онъ Россіи и союзнымъ ей державамъ побѣду надъ жестокимъ и безчеловѣчнымъ врагомъ, да завершится кровопролитнѣйшая изъ войнъ осуществленіемъ историческихъ задачъ Россіи на Черномъ морѣ, да обратятъ по волѣ Вашей, Государь, освобожденіе отъ пятниковаго гнета древній христіанскій народъ, коптавшій неопишущаго бѣдствія и страданія.

Вашего Императорскаго Величества вѣрноподданнѣй, председатель съѣзда армянскихъ организацій Степанъ Мамиконянъ».

Высочайшая телеграмма.

Отъ Ея Императорскаго Высочества Великой Княжны Татьяны Николаевны епископомъ Нерсесомъ, начальникомъ азербейджанской армяно-три-

горіанской епархіи, получена слѣдующая телеграмма изъ Ставки Верховнаго Главнокомандующаго. «Дилъманъ, епископу Нерсесу. Очень тронута нашими молитвами; сердечно благодарю васъ всѣхъ. Рада, что мой комитетъ можетъ хоть немного облегчить участь несчастныхъ бѣженцевъ. Татьяна».

Телеграмма эта получена въ отвѣтъ на слѣдующую, посланную Ея Императорскому Высочеству епископомъ Нерсесомъ: «Въ Царское Село. Ея Императорскому Высочеству Великой Княжны Татьяны Николаевны. Пафъ святою снѣлю древнѣйшаго христіанскаго храма—усыпальницы прахъ св. апостола Вароламея въ мѣстечкѣ Дсеръ, Вашкалинскаго округа, вѣстѣ съ бѣженцами-армянами и айсорами вознесли мы передъ алтаремъ Всевышняго тѣмъ молитвы о здравіи и благополучіи Вашего Высочества, челоуколюбивой покровительницы страждущихъ. Благодарю комитетъ Вашего Высочества помощи пострадавшимъ отъ войны, горячо благодарю за работу организованнаго его средствами шедропроданнаго отряда помощи армянамъ-бѣженцамъ въ ихъ разоренной родинѣ. Да воцлѣсть Господь Вашему Высочеству съ благодатью и милосердіемъ».

Нужно помочь персидскимъ бѣженцамъ-армянамъ.

По рассказамъ прибывшихъ изъ Хамадана, первое движеніе бѣженцевъ происходило при сравнительно хорошихъ условіяхъ; часть женщинъ и дѣтей успѣла бѣжать изъ города въ то время, когда турки еще не входили туда,—поэтому эта часть армянъ опасалась отъ рѣни и насилій... Однако несмотря на это, бѣженцы все же претерпѣли не мало матеріально и физическаго.

Причиной матеріальныхъ потерь послужило то обстоятельство, что бѣженцы успѣли взять съ со-

был лишь ничтожное количество своего имущества, что ни один переилянине, под страхом мести со стороны турок, не согласился ни жить въ домѣ армянина, ни оберегать его имущество. О пережитых бѣженцами физических страданіяхъ излишне говорить; достаточно только отмѣтить тот фактъ, что бѣженцамъ приходилось цѣлыми недѣлями идти пешкомъ подъ палящими лучами солнца, въ невыносимую жару; благодаря этому, между прибывшими масса заболѣвшихъ. Большая же часть бѣженцевъ изъ Тегерана прошла черезъ Мазандаранъ и подверглась на пути нападеніямъ разбойничьихъ шаекъ; остальная часть прибыла черезъ Казвинъ въ Рештъ. Хотя на этомъ пути и существуютъ способы передвиженія, но пользование ими достигло баснословныхъ цѣнъ: акинажъ изъ Тегерана въ Рештъ стоитъ 280 тумановъ (по нынѣшнему курсу 1200 руб.); очень дорого стоятъ арбы и фургоны. При такихъ условіяхъ бѣженцы переживаютъ массу страданій и мученій.

Населеніе Решты оказываетъ имъ не мало помощи; на нашихъ же кавказскихъ армянскихъ организаціяхъ лежитъ нравственный долгъ оказать имъ немедленную помощь. Персидскій армянинъ всегда съ готовностью помогаетъ своимъ братьямъ, кавказскимъ и турецкимъ армянамъ. Очередь теперь за кавказскими армянами. Прежде всего необходима широкая медицинская и матеріальная помощь на мѣстѣ пребыванія бѣженцевъ; затѣмъ необходимо принять всѣ мѣры къ тому, чтобы бѣженцы отказались отъ мысли перейти границу. Въ настоящее время необходимо только это; нужно сгнѣшать: всякое промедленіе вызоветъ очень плохія послѣдствія. («Оризонъ»).

Изъ Карахлиса уполномоченный арм. централн. комитета Параджанянъ телеграфируетъ, что тамъ собралось 5,000 бѣженцевъ, большинство которыхъ изъ Моткана. Половину отправили въ Итдырь, а другую половину въ Кагызанъ. Удалось женить и дѣтей перевозить на фургонахъ. Медицинскую помощь оказываетъ докт. Оганянъ, больные размѣщаются въ лечебницѣ комитета. 400 бѣженцамъ роздана мука; ждемъ выясненія положенія.

Комитетъ Братской помощи телеграфируетъ изъ Эчмиадзина армянск. центр. комитету, что въ Эчмиадзинѣ большой наплывъ бѣженцевъ. Предсѣдатель комитета проситъ центр. комитетъ разрѣшить воспользоваться нѣблизкимся на складѣ комитета: мукой, сахаромъ и мыломъ для нуждъ бѣженцевъ.

— Армянское благотворительное о-во изъ Кагызмана, сообщило армянск. центр. комитету, что

изъ Кагызмана прибыла первая партія бѣженцевъ. Организованъ большой питательный пунктъ и для ночлега отведены мѣстные казармы.

«Т. Л.»

Изъ Лондона Аршакъ Сафрастянъ телеграфируетъ и проситъ немедленно сообщить ему о положеніи новыхъ бѣженцевъ изъ районовъ Вана и Муша. («Оризонъ»).

Ванскій губернаторъ ген. Термезъ телеграфно проситъ генер. Тамашева и уполномоченнаго кавказскимъ отдѣломъ союза городовъ А. Хатисова, чтобы они способствовали возвращенію бѣженцевъ въ Ванъ на разные общественныя работы, такъ какъ послѣ ихъ ухода въ Ванѣ работы накопилось очень много. («Мшакъ»).

Изъ Итдыря А. Саакянъ телеграфируетъ, что бѣженцы съ тою же волею возвращаются обратно въ Ванъ. Собственно говоря, ихъ возвращаетъ собранный для нихъ скотъ. Отправлено 22 плуга съ фуртинами и инструкторами. Дуда же выѣхалъ мѣстный армянскій служебный персоналъ.

(«Ванъ-Тоспъ»).

Изъ Кагызмана Л. Драмблянъ телеграфируетъ газ. «Мшакъ», что черезъ Кагызманъ прошли въ Итдырь 8,000 бѣженцевъ. Направленіе ихъ движенія было неизвестно. Нѣтъ питательныхъ пунктовъ по пути ихъ прохожденія. Союзъ городовъ въ Когбѣ открываетъ питательные пункты. Все время стоитъ, царитъ волненіе. Протестуемъ противъ безпорядковъ руководителей бѣженцевъ. («Мшакъ»).

Въ «Анхатапъ» читаемъ:

До 15-го августа число бѣженцевъ въ Арцагѣ и его окрестностяхъ достигло 2,800. Мѣстный отдѣлъ московскаго армянскаго комитета организовать и открылъ уже питательный пунктъ. По нѣкоторымъ причинамъ невозможно стало открывать пункты въ Шамсо и Казанерѣ. Въ Арцагѣ продолжается выдача горячей пищи: въ день приблизительно выдаютъ 500—600 обѣдовъ. Въ виду того, что мѣстная чайная не могла удовлетворить всѣхъ кнпачкомъ, стали выдавать сахаръ на руки 1,600 лицамъ въ день. Съ 19 августа раздачу сахара приняли на себя союзъ городовъ.

Московскій армян. комитетъ первый разъ за все время сталъ раздавать муку, въ началѣ по 2 фунта каждому, а потомъ по 1 фунту. Въ день, выдается печеный хлѣбъ въ среднемъ 1600 лицамъ.

Для оказания медицинской помощи съ 12 числа открыта амбулаторія съ 1 фельдшеромъ и съ 1 сестрой. Въ день принимаютъ отъ 40 до 50 больныхъ. Большинство они болеютъ глазами и пальцами.

Обратное возвращеніе бѣженцевъ началось съ прошлой недѣли, сейчасъ же послѣ приезда главнѣйшаго.

Многие изъ этихъ бѣженцевъ приходится ночевать подъ открытымъ небомъ.

Нинѣ пока не пришло въ голову подумать о постройкѣ для нихъ кровли.

..

Въ Александрополь прибыло 250 сиротъ. Изъ нихъ 33 чел. помѣщены въ мѣстныхъ пріютахъ, остальные остались пока такъ. Изъ Муха прибыло 26 сиротъ, ожидается еще 330. Изъ этихъ 80 человекъ будутъ переданы въ Александрійскій пріютъ, а для остальныхъ ожидается распоряженіе центрального комитета. («Амбазабери»).

..

Въ Эрзерумѣ въ настоящее время насчитывается 300 сиротъ-армянокъ. Въ Ерэна и Бебертъ также есть масса сиротъ. Есть намѣреніе всѣхъ ихъ перевозить на Кавказъ, чтобы открыть мѣсто для вновь прибывающихъ. («Ванъ-Тоси»).

..

Въ Дилижантѣ имѣется 10 пріютовъ для сиротъ-бѣженцевъ на 814 душъ.

..

Между Мосуномъ и Арданомъ работаетъ санитарный отрядъ Московскаго армянскаго комитета, подъ управленіемъ Минасяна.

Здѣсь имѣется также амбулаторія для больныхъ бѣженцевъ, которая среди всѣхъ остальныхъ амбулаторій можетъ считаться лучшей.

Движеніе бѣженцевъ уже прекратилось, очень мало число прибывающихъ. Многие по пути сужены успѣли въ близкіе лежащіе деревни, только незначительное число осталось подъ открытымъ небомъ. Эти бѣженцы все еще не могутъ устроиться гдѣ-нибудь.

..

Въ Очмакянѣ до 31 мая сего года поступило пожертвованій въ пользу бѣженцевъ деньгами 2.360,611 руб. 59 коп. («Гахутъ»).

„Одинъ армянинъ—одинъ золотой“ *).

Со дня открытія редакціей „Армянскаго Вѣстника“ приема пожертвованій на выкупъ изъ курдскаго плѣна бѣженцевъ-армянъ, цѣна жизни коней курдами обмѣнилась въ одну золотую акру на душу (по курсу около 18 рублей), въ редакцію поступали слѣдующія пожертвованія:

I.

Отъ неимѣннаго на выкупъ двухъ армянъ 36 рублей.

II.

Черезъ А. А. Мутафова, полученные изъ Москвы, отъ:

1) Мутафова А. А.	18 руб.
2) Оганова И. С.	18
3) Мамиконянъ К. Я.	18
4) Ермѣева М.	100
5) Т-на «Араксъ»	18
6) Равн. лицъ въ частн. докт.	8
7) Бедросова М. Г.	4
8) Чуркина С. П.	4

188 руб.

III.

Черезъ персид. подданнаго Алаверди Багдасаряна изъ Юрьевскаго завода (Екатер. губ.) отъ:

1) Багдасаряна А. Х.	5 руб.—коп.
2) Петросова Аршакъ	7
3) Мемлюмова Ефрема	50
4) Крикоряна Арутюна	2
5) Тумисяна Саркиса	2
6) Эвезова Бабаджана	2
7) Камбаровъ Саака	1
8) Давидова Хачатуръ	1
9) Осинова Абрама	1
10) Оганесянца Сетрика	1
11) Хубикрабянъ Макара	1
12) Камбаровъ Каграмана	10
13) Осинова Рустима	50
14) Мартиросяна Ераноса	5
15) Савонина Погоса	3
16) Кеворкяна Матевоса	10
17) Татосяна Семеона	50
18) Осинова Саркиса	10
19) Арутюнова Аствадатура	10
20) Эвезова Агаджана	10
21) Авакяна Согомой	3
22) Теръ-Акопова Азана	5
23) Арутюнова Хачатуръ	3
24) Семеновъ Давидъ	4
25) Осинова Алексѣя	2
26) Амрагяна Саргата	3
27) Оганесова Никогоса	2
28) Хачатурова Саргата	10
29) Хачатуровой Овсаянъ	10
30) Хачатурова Саака	3
31) Оганесянъ Аршакъ	5
32) Осинова Асянъ	3
33) Осиновой Сары	2
34) Арутюнянъ Варгана	3
35) Артиняна Андраника	2
36) Теръ-Акопова Ахверда	10
37) Маргарова Алаверди	5
38) Малоянъ Ефрема	3
39) Амбарцумова Погоса	1
40) Саркисова Ефрема	1
41) Тамразова Юсифа	1

165 руб.

Всего поступило (36+188+165) 389 рублей.

* См. № 30 „Армян. Вѣстн.“, стр. 18.

ОБЗОРЪ ПЕЧАТИ.

Армянская пресса.

Еще о судьбѣ Турецкой Арменіи.

Статья г. Магистранта, напечатанная въ «Кавк. Слово», продолжаетъ волновать армянское общественное мнѣніе. Армянскій писатель Ширванзаде индифферентъ въ гадетѣ «Миниетъ» личную статью, въ которой, между прочимъ, читаемъ:

«Вообразите себѣ человека, неожиданно врывающагося въ домъ, въ которомъ царитъ трауръ, и начинающаго играть, плясать и издавать зловредные звуки. Не знаю, за кого примутъ хозяева этого человека—за сумасшедшаго комеданта или за злоумышленника, но знаю, что они прежде всего прикинутъ своей прислугѣ выловить этого человека».

Какъ разъ въ такой роли незваннаго гостя выступаетъ нѣкто Магистрантъ передъ лицомъ армянской націи... Въ тотъ трагическій моментъ, когда этотъ многострадальный народъ оплакиваетъ гибель сотенъ тысячъ своихъ сыновъ, когда онъ всецѣло поглощенъ заботой о физическомъ спасеніи своихъ остатковъ, на сцену выступаетъ газ. «Кавк. Слово», издающаяся на армянскія деньги, и коварно высмѣиваетъ не только вѣковыя стремленія цѣлаго народа, но и самыя элементарныя требованія армягъ».

...Брежливое отношеніе и презрѣніе—вотъ какъ мы должны реагировать на подобныя выступленія».

Но тому же доводу высказываются и органы армянскаго духовенства «Овигъ». Возражая противъ нѣкоторыхъ крайностей, допущенныхъ армянскими политическими организаціями въ вопросѣ объ автономіи Турецкой Арменіи, «Овигъ» находитъ, что г. Магистрантъ хочетъ бросить армягъ въ другую не менѣе опасную крайность:

«Этотъ холодный пессимизмъ можетъ ввергнуть въ отчаяніе и уныніе остатки турецкихъ армягъ. Мы думаемъ, что преждевременны и опасны какъ выступленія автономистовъ, такъ и напостыванія пессимистовъ. Нужно молча слѣдить за ходомъ военнаго событія, серьезно думать и готовиться къ предстоящему мирному конгрессу, чтобы съ готовой программой предстать передъ нимъ и при содѣйствіи Россіи добиться облегченія участи и необходимыхъ основъ свободы за неисчислимыя жертвы, принесенныя армянскимъ народомъ на алтарь общаго дѣла».

Намъ не нужны ни ребяческій энтузіазмъ ни дышащее уныніемъ «магистранство». Это—два противоположныя крайности, близкія тѣмъ не менѣе другъ къ другу и одинаково опасныя».

По вопросу о судьбѣ Турецкой Арменіи выступилъ и органъ турецкихъ армягъ «Ванъ-Тосифъ».

Съ того дня Арменія стала театромъ кровавыхъ событій. Россія, во время Балканской войны выступившей съ программой реформъ 1912 г., принадлежитъ честь лицитации въ возбужденіи вопроса объ автономіи Арменіи подъ протекторатомъ Россіи или Европы. Въ эти дни (въ 1912 г.) делегація турецкихъ армягъ, вошедшая въ дипломатическія сношенія съ представителями державъ, подписавшихъ 61 статью берлинскаго трактата, не слѣдала бы ни одного шага съ этой цѣлью, если бы заранѣе не заручилась благосклоннымъ согласіемъ Россіи.

16-й статьей Санъ-Стефанскаго договора, положеннаго въ основу 61 статьи берлинскаго трактата, одобренныя выраженныя делегаціа Ноговъ-паша Нубара и программой реформъ, предложенной въ 1912 году, Россія проявила свои вѣковыя симпатіи къ армянскому народу, который

она выражала неоднократно своими дѣйствительными содѣяніемъ и драгоценными жертвами».

Неудача, постигшая 16 и 61 статьи, а также малѣйшія реформы 1893 года и проекты автономіи 1912 года, были слѣдствіемъ антагонизма заинтересованныхъ державъ. Въ частности англо-русское соперничество страшно много повредило дѣлу.

Этотъ тяжелый антагонизмъ со всеми своими отрицательными сторонами исчезъ, и новыя свѣтлыя перспективы открылись передъ нами, какъ только началась эта война, которой суждено вѣстѣ съ освобожденіемъ Европы отъ германскаго милитаризма рѣшить также вопросъ о судьбѣ Турціи. Съ судьбой же Турціи связаны узлы осуществленія нашихъ національных желаній».

Эта надежда истинна. Главу армянской делегаціи Ноговъ-пашу Нубара, съ высочайшаго одобренія Россіи и ея содѣйствіемъ, возбудивъ свою миссію въ Европѣ и выступивъ въ качествѣ официального представителя турецкихъ армягъ, ставъ и выразителемъ ихъ національных стремленій».

Эта именно надежда потребовала отъ всего армянства небывалыхъ жертвъ. Эта наша надежда страшно возбудила турокъ и толкнула ихъ къ осуществленію плана истребленія армягъ».

Наконецъ, эта надежда поддерживаетъ высокій духъ въ армягахъ и даетъ имъ силу безропотно и мужественно нести неслыханныя жертвы. Когда и какъ кончится эта война, въ какой мѣрѣ оправдаются наши надежды, тѣмъ будутъ вознаграждены армяне за принесенныя ими тяжелыя жертвы, въ каковой мѣрѣ и въ какой формѣ получить осуществленіе нашихъ національных идеаловъ, какъ отнесутся къ нашему вопросу на будущемъ мирномъ конгрессѣ союзныхъ державъ—Россіи, Англіи, Франціи и Италіи, до сихъ поръ проявившія много симпатіи по отношенію къ намъ, другими словами, какъ сложится судьба Турецкой Арменіи,—все это вопросы, о которыхъ спорить и гадать въ армянской печати въ настоящее время не только преждевременно, но и опасно. Пока продолжается война, каждый день можетъ создать новые вопросы и новыя возможности для будущаго мирнаго конгресса».

Если русско-армянская печать въ началѣ войны совершила ошибку, заглушая о будущемъ Турецкой Арменіи, то это можно оправдать только безмѣрнымъ энтузіазмомъ, охватившимъ сердца армягъ при объявленіи русско-турецкой войны».

Не нужно забывать, что въ рукахъ турокъ еще находится много тысячъ нашихъ братьевъ. Каждое наше осторожное слово о нашихъ желаніяхъ можетъ еще болѣе возбудить ярость нашихъ заклятыхъ враговъ. Кромѣ того, наши академические разговоры объ автономіи или аннексіи могутъ только затруднить исполненіе отвѣтственной и почетной обязанности, возложенной на Ноговъ-пашу Нубара».

Пусть говорятъ о нашемъ вопросѣ русскія или западная печать, мы не хотимъ извѣстному этому препятствовать, хотя бы ихъ выступленія или вразрѣзъ съ нашими желаніями и были крайне несправедливы. Тѣмъ лучше, ибо мы можемъ путемъ получимъ возможность познакомиться съ существующими дѣйствительными настроеніями».

Мы не хотимъ поэтому высказывать своего недовольства г. Магистранту и Ю. Семезову, напечатавшимъ въ газ. «Кавк. Слово» статьи о судьбѣ Турецкой Арменіи. Здѣсь мы хотѣли бы только вынести нашу мысль объ одномъ вѣстѣ въ статьяхъ г. Магистранта, которое можетъ дать поводъ къ недоразумѣніямъ.

Г. Магистрантъ въ своей статьѣ говоритъ, что всякое предложеніе или попытка пролѣзть «далеко» на русское правительство вызываетъ справедливое негодованіе русскихъ политическихъ круговъ не только противъ союзныхъ правительствъ, но прежде всего противъ тѣхъ, кто за этими союзниками стоитъ».

Смыслъ этихъ словъ г. Магистранта намъ кажется страннымъ и неприемлемымъ. Изъ вышеизложеннаго чита-

теперь легко можетъ возникнуть, что, начиная съ восточной войны 77 и 78 гг. до настоящаго момента, если и были когда-либо попытки въ освобожденіи Турецкой Арменіи; то они были сдѣланы не по инициативѣ Англіи или Франціи, а Россіи».

Какъ союзники державы, такъ и армяне, прекрасно понимаютъ, что на мировомъ конгрессѣ, когда будетъ обсуждаться вопросъ о судьбѣ Турецкой Арменіи, рѣшающія голоса будутъ принадлежать Россіи. Какъ бы армяне ни были увѣрены въ симпатіи англичанъ или французовъ къ себѣ, они еще болѣе убѣждены въ томъ, что безъ благожелательнаго отношенія Россіи эти симпатіи могутъ носить чисто клещевый характеръ.

Нельзя думать, что армяне не понимаютъ этой простой и ясной истины.

Турецкіе армяне питаютъ къ Россіи чувства вѣковой, ревнивой симпатіи и въ настоящее время они ницуть осуществленія своихъ національных стремленій прежде всего у Россіи. Благожелательность Россіи къ армянамъ является основнымъ условіемъ осуществленія этихъ стремленій. («Вану»).

Отбой.

Въ «Кавк. Словѣ» напечатана статья г. Вана, который совершенно иначе смотритъ на «будущее Арменіи», чѣмъ столь прослаивившійся въ такой короткій срокъ г. Магистрантъ. Редакция газеты, очевидно, почувствовала, что тупо-барбанистый тонъ, въ которомъ написана статья г. Магистранта, былъ не только неумѣстенъ, но и мало отвѣчалъ литературнымъ прагамъ, обязательнымъ для такой газеты, какъ «Кавк. Слово». И даже слово г. Вана, который, быть можетъ, и не столь ученъ, какъ г. Магистрантъ, но въ политическихъ вопросахъ разбирается куда лучше. Г. Ванъ пишетъ:

Вопросъ о будущемъ Турецкой Арменіи—вопросъ, конечно, не новый, а тотъ прогнозъ, который поставленъ г. Магистрантомъ, является въ настоящий моментъ естественнымъ послѣдствіемъ тяжелаго хода событій. Когда началась настоящая русско-турецкая война, та война, которая, какъ часть всемірной была вызвана господствомъ бронированнаго кулака и осязалась идеей гуманности и свободы, ни для кого не было страннымъ, что злополучный армянскій вопросъ долженъ всплыть, и что, быть можетъ, насталъ тотъ рѣшительный моментъ, когда вопросъ этотъ долженъ былъ быть разрѣшенъ окончательно. Это являлось мнѣніемъ не только самихъ армянъ. Государства согласія, въ лицѣ лучшихъ его представителей, рѣшительно указывали на необходимость постановки этого вопроса. А такъ какъ армянскій вопросъ, какъ таковой, какъ политическій, можетъ имѣть мѣсто только въ Турецкой Арменіи, то естественно, что, говоря о будущемъ Турецкой Арменіи, мыслось въ виду будущее политико-общественное устройство турецкихъ армянъ. И въ началѣ войны, когда преобладала большая работа чувства, это будущее рисовалось, какъ достиженіе идеала, того идеала, который составляетъ святая святыхъ многихъ милліоновъ людей, и который, отбѣгая г. Магистранту, никогда не можетъ быть похороненъ и надъ которымъ никто никогда не рѣшится поставить съ легкимъ сердцемъ крестъ.

Конечно, если бы обладалъ даромъ предвидѣнія (думаемъ, что этотъ даромъ не обладаетъ и г. Магистрантъ) и знать, когда и чѣмъ кончится война, то можно было бы и въ началѣ войны не совершать тѣхъ невольныхъ ошибокъ, которые были совершены и въ которыхъ повинны всѣ, но изъ этого вовсе не слѣдуетъ, что мечту надо хоронить.

Какъ бы тяжело ни складывались обстоятельства, пока живъ хоть одинъ турецкій армянинъ, мысль объ автономіи не будетъ и для него утопіей, а идеалъ

жизни, святыя идеаломъ. И до тѣхъ поръ, пока война еще не кончилась, ничто опредѣленнаго сказать нельзя и всеміе прогнозы являются преждевременными.

Въ этомъ отношеніи совершенно правильно высказалась газета «Оницъ», которая указываетъ, что будущее Турецкой Арменіи не можетъ не быть предметомъ обсужденія будущей конференціи и вотъ предъ ней, въ зависимости отъ времени и исхода войны, и должны явиться армяне и ихъ друзья съ готовой программой и при помощи державъ-покровительницъ достигъ максимума для себя. Будетъ ли этотъ максимумъ одинъ изъ этаповъ достиженія этого идеала—покажетъ будущее. Теперь та реальная политика, на которую ссылаются г. Магистрантъ, диктуется одно—не забывать впередъ и продолжать вести борьбу за идеалы права и гуманности.

Немного поздно ознакомились газета. Но тутъ ужъ шептунитъ: лучше поздно... Нужно падать, что «Заканъ Рѣчь» не будетъ имѣть болѣе поводовъ злорадно хихикать и восклицать по поводу «Кавк. Слова»: «какой бы шумъ вы подняли, друзья, когда бы это сдѣлать я».

Правда, Ю. О. Семеновъ продолжаетъ доказывать армянамъ необходимость аннексіи. Но въ той формѣ, —именно корректной, —въ какой онъ это дѣлаетъ, это никого не задѣваетъ и никакъ не надоразумѣивъ не вызываетъ. Это есть чистое мѣтало. Интересно оно или нѣтъ—вопросъ чисто академическій.

Къ положенію армянъ.

Органъ турецкихъ армянъ «Ванъ-Тосия», въ передовой статьѣ (№ 39), выражая свое поощрѣніе по поводу выступленія Румелии, указываетъ на то, что это радостное событіе означало, къ несчастью, съ точки зрѣнія бѣдствія армянъ, 50.000 армянъ-бѣженцевъ, вернувшихся къ себѣ на родину и начавшихъ тяжелый трудъ восстановленія своихъ разрушенныхъ очаговъ, послѣдствіе послѣднихъ перебои на кавказскомъ фронтѣ вынуждены были вновь подвергнуться всѣмъ ужасамъ бѣдства. Къ ахъ каравану на этотъ разъ присоединились и персидскіе армяне.

«Ванъ-Тосия» говоритъ о тяжелыхъ привѣтственныхъ попыткахъ и разочарованіяхъ, которые пришлось пережить оставшемуся въ живыхъ армянству. Эти попытки были вызваны не только такими потрясеніями событіями, какъ массовое выселеніе въ Месопотамію и на Кавказъ, но и цѣлымъ рядомъ болѣе мелкихъ, но грозныхъ явленій, поставившихъ армянъ передъ новыми, неожиданными затрудненіями и работами.

Въ частности—продолжаетъ «Ванъ-Тосия» —въ теченіе послѣдняго года возникло много вопросовъ, навѣдывшихъ нашу мысль на печальныя и тревожныя размышленія. Мы всегда старались не придавать серьезнаго значенія этимъ досаднымъ явленіямъ и считали ихъ случайными. Но, къ несчастью, мы не можемъ уже скрывать той глубокой скорби, которую мы испытываемъ передъ лицомъ этихъ печальныхъ фактовъ.

Еще до сихъ поръ не получили права отправляться въ Эрзерумъ и Трапезундъ даже тѣ армяне, которые имѣли тамъ дома, родителей, имущество и т. д.

Правда, обращеніе католика къ Намѣстнику Е. И. В. на Кавказъ по этому и другимъ вопросамъ удостоилось вниманія и любезнаго отношенія; но тѣмъ не менѣе мы не можемъ не замѣтить явной перемены; происшедшей въ отношеніи къ намъ за послѣдніе два года. Произошла ли дѣйствительная перемена или мы были раньше плохо информированы нашими руководящими дѣятелями, не знаемъ. Во всякомъ случаѣ не подлежитъ сомнѣнію, что въ настоящее время мы стоимъ передъ лицомъ такихъ явныхъ, недвусмысленныхъ фактовъ, которые мало способны поддерживать въ насъ оптимистическія настроенія и чаянія...

Мы должны быть и хотимъ быть чистосердечны по отношенію къ Россіи. Турецкіе армяне должны довѣрчиво высказывать свои жалобы, чтобы выяснитъ недоразумѣнія. Мы вѣримъ, что только этимъ путемъ мы можемъ добиться наилучшихъ результатовъ. Мы уже указали въ предыдущемъ номерѣ нашего журнала на ту опасность, которая можетъ возникнуть изъ духа послѣдняго циркуляра ген. Янушкевича и изъ того проекта колонизаціи турецкой Арменіи, тревожныя свѣдѣнія о которомъ сообщила намъ газета «Рѣчь».

Настоящая война руками турокъ нанесла уже намъ непоправимый ущербъ: Мы не допускаемъ и мысли, чтобы Россія, послѣ столькихъ жертвъ, принесенныхъ армянами, возымѣла бы желаніе принять какія-либо мѣры, могущія стать препятствіемъ возрожденію нашего народа: Однако, какъ бы тамъ ни было, упомянутые нами вопросы вызвали въ сердцахъ турецкихъ армянъ; если не разочарованіе, то нѣкоторый холодъ. Чтобы устранить этотъ холодъ, мы должны смѣло говорить высшимъ русскимъ властямъ о вопросахъ, вызывающихъ наше недовольство и дающихъ поводъ къ жалобамъ»...

Только такимъ путемъ, по мнѣнію «Ванъ-Тоспа», возможно добиться удовлетворительныхъ результатовъ...

Иностранная пресса.

Трагедія Арменіи.

Въ «Times» напечатана статья, озаглавленная «Немезида въ Арменіи».

«Безпомянутое избиеніе армянъ,—говоритъ авторъ,—не явилось результатомъ произвольнаго взрыва ненависти. Это была заранѣе обдуманная попытка, организованная въ Константинополь и выполненная съ помощью германскихъ офицеровъ, съ цѣлью осуществитъ «панъ-туранскую идею» по плану германскаго писателя д-ра Форбаха. Планъ этотъ заключался въ «оттѣсненіи» армянскаго населенія, которое отдѣляло турокъ, живущихъ въ сердцахъ Анатоліи, отъ другихъ народностей, тоже говорящихъ на турецкомъ языкѣ, и населяющихъ сѣверо-западную Персію и Кавказъ. Думаютъ, что своимъ возникновеніемъ панъ-туранская идея обязана извѣстному «Instruction à l'Histoire de l'Arie» изданному въ Парижѣ 22 года тому назадъ знаменитымъ французско-еврейскимъ ориенталистомъ, Леонъ Сахунъ, книга котораго о цѣляхъ и подвигахъ Чингизъ-Кхана, возбудила воображеніе молодыхъ турецкихъ фанатиковъ, вродѣ д-ра Назима и другихъ».

Практическимъ послѣдствіемъ этого явилось избиеніе сотенъ тысячъ невинныхъ людей, совершеннаго подъ вліяніемъ германскихъ влостей. Въ своемъ анализѣ характерныхъ чертъ турокъ, L. Cahun ставитъ на первое мѣсто слѣпое повиновеніе приказаніямъ. Когда турку приказываютъ, онъ повинуется; когда ему приказываютъ мучить и убивать, онъ мучаетъ и убиваетъ».

Кстати, на ту же тему, въ статьѣ, озаглавленной «Тягчайшій грѣхъ Германіи», которая «написана на основаніи свѣдѣній изъ вполнѣ достовѣрныхъ источниковъ, сообщенныхъ лицами, только что вернувшимися изъ Турціи», «The Christian», спрашивается:

Почему въ послѣднее время германскій офицеръ въ Константинополь, многозначительно указывая на свою феску, говорилъ: «Мы посимъ турецкую феску и мы только выиграемъ, заставивъ тѣхъ, кто носятъ феску, ненавидѣть тѣхъ, кто носятъ шапку»? Почему въ концѣ прошлаго года на митингѣ въ Константинополь руководители партіи Единеніе и Прогрессъ германцы всѣми силами старались заставить ихъ дать имъ письменный документъ въ томъ, что ихъ руки чисты отъ крови по всемъ этому ужасающему дѣлу, а турки только смѣялись имъ въ лицо и наотрѣзъ отказали имъ въ ихъ требованіи?

Отвѣтомъ на эти вопросы можетъ послужить разговоръ одного американскаго миссіонера, возвращающагося изъ внутреннихъ областей въ Константинополь, съ германскимъ офицеромъ: «Да; это, одно изъ самыхъ злополучныхъ, печальныхъ дѣлъ, которыя я когда либо встрѣчалъ. Оно не поддается описанію, это варварство, по вымѣнѣ значило бы стать на пути въ достиженіи намѣченной нами цѣли». Вотъ почему Германія ничего не предприняла и ничего не сказала, чтобы удержать полунцивилизованныхъ турокъ отъ пролитія крови. Это могло бы ей помѣшать въ достиженіи ею военной цѣли».

«Единеніе и Прогрессъ» въ статьяхъ подъ заглавіемъ «La Fin d'un Peuple» и «Les Sarranés de la Mort», «Le Mesager d'Athènes» даетъ ужасающія по своей правдѣ картины избиенія армянъ въ Трапезундѣ и на Евфратѣ. Въ Трапезундѣ, намъ это достоверно извѣстно, трое лицъ — одинъ турокъ и два германца — были организаторами этого избиенія, и главная отвѣтственность за это должна пасть на нихъ. Имена ихъ намъ тоже извѣстны, это: Ираэль Вей, президентъ партіи Единенія и Прогрессъ въ Трапезундѣ; германскій артиллерійскій офицеръ, Штанге, и германскій консулъ въ Тифлисѣ, Шадленбергъ. Первая статья заканчивается такъ:

Среди дикой орды убійцъ, «четыре, жандармы и турки Деузмэ отличались своей свирѣпостью».

Совершенныя ими жестокости были таковы, что онѣ привели въ негодованіе и ужасъ большинство мусульманскаго населенія, которое старалось, по крайней мѣрѣ въ первые дни, спасти хоть нѣсколько жертвъ. Одинъ турокъ Эшадиръ Оглы, пытался сопротивляться убійцамъ даже съ оружіемъ въ рукахъ, но онъ былъ убитъ въ горахъ вмѣстѣ съ нѣсколькими армянами изъ прилегающихъ деревень, присоединившихся къ нему.

Въ Трапезундѣ истребленіе было полное. Изъ 14000 армянъ, жившихъ въ городѣ, въ настоящее время осталось всего «двѣ семьи» и «четыренадцать женщинъ», которымъ удалось избѣжать турецкой жестокости только благодаря помощи грековъ. Кроме того, по мнѣнію американскаго консула, есть надежда, что въ прилегающихъ деревняхъ можно отыскать нѣсколько сотенъ маленькихъ дѣтей.

Счетъ, предъявленный младотуркамъ и Германіи растетъ, и обязанности всего цивилизованнаго міра — заставить ихъ заплатить по этому счету до послѣдней копейки.

ХРОНИКА АРМЯНСКОЙ ЖИЗНИ.

Письмо ванскаго городского головы.

Ванскій гор. голова А. Терзипашянъ пизъ Эри-пани 18 августа послалъ слѣд. письмо «Комиссiи по возстановленiю Арменiи».

«Отступленiе на этотъ разъ совершилось при довольно благоприятныхъ условiяхъ, благодаря въ частности перевозочнымъ средствамъ, предоставленнымъ въ распоряженiе населенiя общественными организациями. Не случилось ни одного изъ несчастiй прошлаго года. Главный ущербъ состоитъ въ томъ, что бѣдствiе случилось какъ разъ въ самый разгаръ сельско-хозяйственныхъ работъ. Однако бѣда еще поправима. Большая часть населенiя имѣетъ желанiе вернуться и засѣять уже вспаханные поля. Но до этого еще необходимо, чтобы союзъ городовъ возобновилъ свою дѣятельность и по дорогѣ въ Ванъ и въ самомъ Ванѣ; необходимо, чтобы центральный комитетъ открылъ свой складъ и продолжалъ перевозку продовольственныхъ предметов; необходимо, чтобы объединенныя общественныя организации взяли бы на себя доставку сѣмянъ; необходимо также обезпечить безопасность дорогъ. Въ отвѣтъ на ваше за-просъ начальникъ Ванской области г. Терменъ предписалъ вернуться въ Ванъ. Завтра мы отпра-вляемся въ путь вмѣстѣ съ администрацiей.

Конечно, это отступленiе не могло не причинить извѣстныхъ потерь, но мы думаемъ, что если общественныя организации будутъ продолжать нача-тое ими дѣло и поставятъ сѣмена, въ сентябрѣ поля будутъ засѣяны и въ будущемъ году жизнь въ Ванѣ будетъ отчасти обезпечена...

Для того, чтобы спасти сады отъ засухи, необходимо оросить ихъ еще разъ или два раза. Въ этомъ отношенiи «Комиссiя по возстановленiю Ар-менiи» сдѣлала большое дѣло.

Разрушенный домъ можно возстановить въ не-сколько мѣсяцевъ, но высохшее дерево уже никогда не расцвѣтетъ вновь. Съ этой стороны убытки незначительны, и городъ можетъ сохранить свои природныя сокровища—свои прекрасныя сады. Для орошенiя садовъ было бы лучше, если бы явились старые служащiе. Въ противномъ случаѣ черезъ посредство городского самоуправленiя мы окажемъ необходимую помощь вашему представителю...».

(«Баку»).

Новый журналъ.

Въ Кутанѣ въ скоромъ времени начветъ из-даваться на грузинскомъ языкѣ еженедѣльный журналъ подъ названiемъ «Адастанъ» («Арме-нiя»). Сотрудничать въ этомъ журналѣ будутъ тѣ армяне, которые до сихъ поръ писали въ грузинскихъ газетахъ. Цѣль этого журнала по-знакомить читающихъ только по-грузински ар-мянъ съ исторiей Арменiи, литературой, иску-ствомъ и съ нынѣшнимъ положенiемъ армянской жизни.

(Амбавабегъ).

Книга объ Арменiи.

Ученый трудъ Ст. Капаяна, подъ заглавiемъ «Неизвѣстныя области древней Арменiи», удосто-енъ Гукасовской премiи.

Прiютъ для дѣтей.

Т. Назарянъ вмѣстѣ съ чиновникомъ особыхъ порученiй Гр. Евангуловымъ выѣхали въ Шушу, для основанiя какъ въ самомъ городѣ, такъ и въ его уѣздахъ отдѣленiя своего прiюта. Проек-тируется во всемъ Карабахѣ помѣстить 2000 сп-ротовъ на государственныя и национальныя сред-ства. Эти прiюты будутъ имѣть мѣстное прав-ленiе изъ 5—7 лицъ подъ предсѣдательствомъ шупинскаго епархiальнаго начальника, а цент-ральное правленiе дѣлами прiюта будетъ нахо-диться въ Тифлисѣ; здѣсь позовина его членовъ должны состоять изъ турецкихъ армянъ. Вся ор-ганизация будетъ считаться отдѣленiемъ Эчмиад-зинской Братской помощи и будетъ находиться подъ покровительствомъ Его Святѣйшества Ка-толососа всѣхъ армянъ.

Сколько погибло армянъ?

Корреспондентъ нью-йорскаго «The Herald» Генри Браунъ, производившiй разслѣдованiе армянской рѣни въ Турцiи, утверждаетъ, что съ начала войны въ Турцiи погибло полтора мил-лиона армянъ, а уцѣлѣло не болѣе 650,000.

„Измѣна“ армянъ.

Турецкое правительство начало опубликованiе документовъ, касающихся „измѣны“ турецкихъ армянъ и ихъ повстанческихъ выступленiй про-тивъ Турцiи.

Поправка.

Въ подписи подъ статьей „Въ Эр-зинджанѣ“, напечатанной въ № 32 „Ар-мянскаго Вѣстника“, допущена опечатка. Вмѣсто Тигр. Девоянъ напечатано Тнур. Девоянинъ.

Даврлено Московской военной цензурой.

Редакторъ-Издатель Нв. Т. Амировъ.

Продолжается подписка на 1916 г.

на иллюстрированный журналъ

АГБЮРЪ

34-й годъ изданія.

для дѣтей, юношества и семьи и на художественно-литературно-политическо-научно-кратическую, универсальную, единственную на армянскомъ языкѣ иллюстрацію.

ТАРАЗЪ

27-й годъ изданія.

Со многими приложеніями, преміями и при участіи передовыхъ литературныхъ силъ.

Годовая плата ежемѣс. журнала Агбюръ 8 р. Агбюръ-Таразъ съ приложеніями „театръ и музыка“, „Арагмаданъ“ (Гигіена) 10 р. (за границу) 40 шиллинговъ или 50 фр. чекъ на Лондонъ или Парижъ.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ и для каждаго изданія: строка пети́та въ одну колонку 40 к. впереди текста и 20 к. послѣ текста, стороннее сообщеніе впереди и между текстомъ два руб., послѣ текста одинъ руб., изъ-за границы вдвое. Подписка съ разсрочкою платежа не принимается. При редакціи „Агбюръ“ и „Таразъ“ обширная бесплатная читальня для литераторовъ, художниковъ и артистовъ, литературно-художественный салонъ и бюро международной печати.

Редакторъ-издатель Тагренъ Назарянъ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „Агбюръ“ или „Таразъ“
TIFLIS (Caucas) Direction „AGBUR-TARAZ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедѣльный общественный, литературный журналъ

„АМБАВАБЕРЪ“

органъ Кавказскаго Армянскаго Благотворительнаго общества.

Подписная плата:

На 1 годъ—4 р., на $\frac{1}{2}$ года 2 р. 50 к.

Для членовъ Благотворительнаго Общества, для армянскихъ школъ, учителей и общественныхъ организаций на годъ 3 р., на $\frac{1}{2}$ года 2 р. за границу—5 р., на полгода 3 р.

Объявленія за строку 10 к.

АДРЕСЪ: Тифлисъ, „Амбаваберъ“, Абасъ-Абадская пл., № 7.

Опытный преподаватель, семьянинъ,

благодаря войнѣ очутившійся въ тяжеломъ положеніи, желаетъ получить уроки армянскаго и французскаго языковъ съ предложеніемъ просить обращаться въ контору журнала „Армянскій Вѣстникъ“. Телеф. 3-85-69.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедѣльный общественный, политическій и литературный журналъ

„Ванъ-Тоспъ“

Подписная плата въ Россіи на 1 годъ—4 р., на полгода—2 р. 50 к., на 1 мѣс. 40 к.

Отдѣльный номеръ—10 коп.

Плата за объявленія, за строку пети́та на первой страницѣ—20 коп., на послѣдней 10 коп.

Адресъ редакціи и конторы: Тифлисъ
Головинскій пер., № 11
журнала „Ванъ-Тоспъ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедѣльный національный, общественный и литературный журналъ

„ОВИТЬ“

ГОДЪ ИЗДАНИЯ XI-й.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА въ Россіи

на 1 годъ — 4 руб.,

на $\frac{1}{2}$ года — 2 р. 50 к.

и на 1 мѣсяць — 50 к.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

на первой стр. за строку — 20 к.

на посл. „ „ „ — 10 к.

Журналы выходятъ по воскресеньямъ.

Адресъ редакціи и конторы:

Тифлисъ, редакція армянскаго журнала „ОВИТЬ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедельный литературный, политический и общественный журналъ

„Тохутъ“ (Колонія)

(3-й годъ изданія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

на 1 годъ—5 рубл., на $\frac{1}{2}$ года—
2 р. 50 к., на 1 мѣс.—50 к.

Отдѣльный номеръ журнала—12 к.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Нахичевань—Донъ, 12
Линія, № 5. Подписную плату переводить
на имя Аракеда Аракеяна, Ростовъ на
Дону, Старо-Почтовая ул., № 128.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА ДВУХНЕДЕЛЬНЫЙ АРМЯНСКИЙ ЖУРНАЛЬ

„ГЮХАТНТЕСЪ“

(СЕЛЬСКИЙ ХОЗЯИНЪ)

(6-й годъ изданія)

редактируемый агрономомъ А. Саганомъ,
предсѣдателемъ Тифлискаго Армянскаго
Сельско-хозяйственнаго и Кустарнаго Об-
щества.

Въ журналъ принимаютъ участіе видные армянскіе
агрономы и экономисты.

ВЪ 1916 Г. ПОДПИСЧИКИ ПОЛУЧАТЬ
нѣсколько бесплатныхъ приложений по
сельско-хозяйственнымъ вопросамъ.

Подписная цѣна на 1 годъ—3 рубля,
на $\frac{1}{2}$ года—1 р. 50 к.,
на мѣсяцъ 30 коп., за границу —на годъ 5 руб.,
на $\frac{1}{2}$ года—2 р. 50 к. отдѣльный номеръ—10 к.

АДРЕСЪ РЕДАКЦИИ И КОНТОРЫ:

Тифлисъ, Контора Армянскаго Сельско-хозяйств.
Общества, для журнала „ГЮХАТНТЕСЪ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 г.

на ежедневную литературную и политическую
газету

45-й годъ. **МШАКЪ** 45-й годъ.

Основатель Гр. АРЦРУНИ.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА:

12 и 11 м.	10 мѣс.	9 мѣс.	8 мѣс.	7 и 6 мѣс.
1 руб.	9 руб.	8 руб.	7 руб.	6 руб.
5 мѣс.	4 мѣс.	3 мѣс.	2 мѣс.	1 мѣс.
руб.	4 руб.	3 руб.	2 руб.	85 коп.

Въ Америку 6 доллар. Въ Европу 32 франка.
Въ Персію и Индію 12 руб.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ.
Плата: за строку (пети́та) на первой стр.
20 коп., на послѣдн. 10 коп.

Газета имѣетъ собствен. корреспондентовъ въ мѣстныхъ
гор. Европы, а также въ Америкѣ, Египтѣ, Персіи и Индіи.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, редакція „МШАКЪ“.

Изъ-за границы: Tiflis, Rédaction du Journal
„M S H A K“.

Редакторъ-Издатель А. Б. Аракеяна.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на ежедневную армянскую общественную, ли-
тературную и политическую газету

„ОРИЗОНЪ“

(8-й годъ изданія).

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА ВЪ РОССІИ

на 12 и 11 мѣс.	на 10 и 9 мѣс.	на 8 мѣс.	на 7 мѣс.	на 6 мѣс.
1 руб.	9 руб.	8 руб.	7 руб.	6 руб.
на 5 мѣс.	на 4 мѣс.	на 3 мѣс.	на 2 мѣс.	на 1 мѣс.
5 руб.	4 руб.	3 руб.	2 руб.	1 руб.

За границу—на годъ 12 руб., $\frac{1}{2}$ года—
7 руб. Допускается разсрочка платежа:
въ началѣ года—4 руб., къ 1 мая—
4 руб., къ 1 сент.—2 руб.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ; плата за строку
(пети́та) на первой стр. 10 коп. на послѣдн. 5 коп.

Собст. корреспонденты: въ Петроградѣ, Москвѣ, Нахичеванѣ,
Тегеранѣ, Ташкентѣ, Баку и въ крупнѣхъ центрахъ Европы
и Америки, а также во всѣхъ уголкахъ Кавказа.

Тифлисъ, ред. „Оризонъ“

Соломанская ул., д. № 6, к. № 1.